



A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plenáris ülése

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága április 18-án plenáris ülést tartott és megvitatta a következő kérdéseket:

1. Az 1971-es nemzetgazdasági tevékenység gazdasági-pénzügyi eredményeinek elemzése és az 1972-es állami terv első negyedévi teljesítésének fontosabb vonatkozásai.

2. Határozattervezet a gazdasági-társadalmi információs rendszer tökéletesítéséről, az automata adatheldolgozó eszközökkel ellátott vezetési rendszerek bevezetéséről és a nemzetgazdaság számítástechnikai eszközökkel való ellátásáról 1971 és 1980 között.

3. Tájékoztató a párt 1971. december 31-i létszámáról, összetételéről és szervezeti felépítéséről.

4. Tájékoztató a párt- és állami szervek 1971 végi kádrlétszámának összetételéről és mozgásáról.

5. A párt Országos Konferenciájának összehívása.

6. Az RKP KB határozattervezete „Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatásáról egyes afrikai országokban”.

7. Egyes szervezési kérdések.

A munkálatokon meghívottként részt vettek miniszterek, központi szervek és társadalmi szervezetek vezetői, a központi sajtóban dolgozó főszerkesztők.

A plénum pozitívan értékelte azt az alkotó, önfeledő tevékenységet, amelyet a nemzetgazdaság minden ágazatának dolgozói, az értelmiségiek, egész népünk kifejtett az 1971. évi állami terv és az idei első negyedévi terv megvalósításáért és tulszárnyalásáért, a lakosság életszínvonalának emeléséért, a Román Kommunista Párt X. kongresszusa által a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére kidolgozott program valóra váltásáért. A plénum intézkedéseket alapított meg az 1972. évi állami terv kifogástalan teljesítése és az 1973. évi terv idejében való előkészítése céljából.

(Folytatása a II. oldalon)

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága 1972. április 18-i plenáris ülésének

Határozata Nicolae Ceaușescu elvtárs egyes afrikai országokban tett látogatásáról

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plenáris ülése megkülönböztetett megelégedéssel nyugtázta Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke, a román küldöttség tevékenységét az 1972. március 11 és április 6 között az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban, Közép-Afrika Köztársaságban, Kongó Népköztársaságban, Zair Köztársaságban, Zambia Köztársaságban, Tanzánia Egyesült Köztársaságban, Szudán Demokratikus Köztársaságban és Egyiptom Arab Köztársaságban lebonyolított látogatások keretében.

A látogatás a Románia Szocialista Köztársaságot és az afrikai országokat összekötő baráti kapcsolatok és sokoldalú együttműködés fejlődésének kiemelkedő mozzanata volt, példátlan megnyilatkozása pártunk államunk külpolitikájának, amely a gyarmati ígát lerázott országokkal, a nemzeti

felszabadító mozgalmakkal, mindazon népekkel való szolidaritás jegyében fogant, amelyek küzdenek a függetlenség megvédéséért és megszilárdításáért, az imperia- lizmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a haladás, a biztonság és a béke világméretű ügyéért.

A plénum mindenben helyesli a látogatás eredményeit, a Románia és a felkérésű országok közötti politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és más területekre kiterjedő kapcsolatok fejlesztését célzó egyezményeket és megállapodásokat, és leszögezi, minden intézkedést meg kell tenni ezek valóra váltásáért országaink és népeink érdekében, a béke és a nemzetközi együttműködés ügye érdekében.

A minisztériumok és gazdasági szerve-

(Folytatása a II. oldalon)

kával is megvalósulhatott volna, betartva a vállalatok munkaidejét, ha intézkedések történnének a tevékenység jobb megszervezésére, a műszaki-anyagi ellátás problémáinak idejében való megoldására. A jövőben határozottabb ellenőrzést kell bevezetni ebben az irányban. A minisztereknek kezdeményezést kell tanúsítaniuk, de ugyanakkor figyelembe kell venniük mások véleményét is, minthogy sok értékes szakemberrel rendelkezünk minden tevékenységi területen; ott, ahol így járnak el, az eredmények jók. Ezzel kapcsolatosan meg akarom említeni, hogy számos külföldről behozott berendezés üzembe helyezésénél a mi szakembereinknek kellett közbelépniük; ők adtak olyan megoldásokat, hogy ezek az összes paraméterekkel működjenek, miután a külföldi szakemberek hosszú ideig nem tudták biztosítani ezek működését a szerződéses kötelezettségeknek megfelelően. Valóban jó szakembereink vannak, de fel kell őket használnunk; hozzájuk kell fordulnunk és nem kell nyomban külföldre szaladnunk, mielőtt bizonyos nehézségek merülnek fel, ahogyan sajnos még egyes minisztériumok

(Folytatása a II. oldalon)

Május 1 köszöntésére

Ötéves tervünk második esztendejében ipari dolgozóink feladatai mind mennyiségileg mind pedig minőségileg felszaporodtak. A gyárak és üzemek alkalmazottai azonban már az év elején a leghatározottabban kifejezték, hogy bármennyire is ösztönzőek a célkitűzések, tulszárnyalhatók. Lelkes felajánlásait közzé is tették, hadd lássa országvilág, hogy az aradi munkások, mérnökök és technikusok már rég feladataik fölé magasodtak. S a hónapok mulásával bizonyítékokkal is szolgáltak ezirányban. A 28. szabad május elsejét nemcsak a tervfeladatok hanem a felajánlások túllépésével is köszöntik.

A legértékesebb eredmény

Az Aradi Készruhágyárban is már számoltatják, hogy a szocialista verseny első szakaszának lezártaig, május elsejéig, miként valósult meg a terven felüli kötelezettségvállalások. Nos, az eddigi eredmények azt mutatják, hogy a munkaközösség becsülettel állja szavát. Így például a többi között arra kötelezték magukat, hogy év végéig 8000 darab különféle konfekcióárut gyártanak terven felül. Nem egészen négy hónap alatt ebből a mennyiségből már közel 6200 darab készült el. Ebben az időszakban a munkatermelékenység növelésére vonatkozó mutató 0,14 százalékkal teljesítették túl. A kötelezettségvállalások megvalósításai közül viszony-

lagos lemaradás mutatkozik a választékterv bővítése, az új termékek asszimilálása tekintetében. A felajánlás ugyanis úgy szólt, hogy — ugyancsak terven felül — 50 új modell kidolgozását és asszimilálását oldják meg év végéig. Ebből eddig mindössze 9 készült el.

A legértékesebb eredménynek tekintik viszont azt a tényt, hogy a vállalat 0,2 helyett terven felül már az év eddig eltelt időszakában 1,13 százalékkal javult a termékek minőségi mutatója. Ez annál is örvendetesebb, mert — mint ismeretes — a Készruhágyár termékeinek egy részét exportra készítik.

Túlteljesítették egész évi vállalásaikat

A Mureșul Helyiipari Vállalat munkaközössége, a legfőbb mutatóknál nem egészen négy hónap alatt túlteljesítette egész évre szóló terven felüli kötelezettségvállalásait. Ime a beszédes tények, adatok: vállalták, hogy az értéktervet év végéig 600 000 lejjel túlhaldják, ezzel szemben túlteljesítették már eléri az 1 millió lejt. Az árutermelési tervet az ígért 1 millió helyett 1,5 millió lejjel lépték túl. E kima-

gasló sikerek kivívásában elsősorban a kőbányák, kőkitermelő egységek és a téglagyárak munkaközösségei tüntek ki. A kőkitermelő részlegek év végéig 2000 köbméternyi többlettermelésre vállalkoztak, de már most 3000 köbméter túlteljesítést jelenthettek. A vállalat téglagyárában pedig — kihasználva a kedvező időjárási viszonyokat — az ígért 150 000 helyett 600 000 darab téglát készült el terven felül.

Az RKP KB plenáris ülése

(Folytatás az I. oldalról)

A plénum elfogadta a határozatot a gazdasági-társadalmi információs rendszer tökéletesítéséről, az automata adatfeldolgozó eszközökkel ellátott vezetési rendszerek bevezetéséről és a nemzetgazdaság számítástechnikai eszközökkel való ellátásáról 1971 és 1980 között. A határozatot közzé fogják tenni.

Jóváhagyták a tájékoztatókat a párt lét-számáról, összetételéről és szervezeti felépítéséről, a párt- és állami szervek kádertlétszámának összetételéről és mozgásáról.

A plénum határozatot fogadott el arról, hogy július második felében összehívják a Román Kommunista Párt Országos Konferenciáját a következő napirenddel:

„Az RKP Országos Konferenciája és X. kongresszusa határozatainak valóra váltásáról és a gazdasági-társadalmi tevékenység vezetésének és tervezésének további tökéletesítésére irányuló intézkedésekről, a szocialista demokrácia fejlesztéséről”.

A plenáris ülés elhatározta, hogy a konferencián a képviselői norma 1000 párttagra számítva egy delegátus legyen.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága nagyra értékelte Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének tevékenységét, rendkívül értékes hozzájárulását pártunk és államunk külpolitikájának előmozdításához az 1972. március 11. és április 6. között egyes afrikai országokban tett látogatásai keretében. A plenáris ülés egyhangulag jóváhagyta a látogatás eredményeit, s kifejezte meggyőződését, hogy ez egyaránt megfelel a román nép

és az afrikai országok népei érdekeinek, az összes antiimperialista erők érdekeinek, a szocializmus és a béke általános ügye érdekeinek az egész világon.

A plenáris ülés elfogadta a „Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatásáról egyes afrikai országokban” című Határozatot, amelyet nyilvánosságra hoznak.

Az RKP KB plénuma a szervezési kérdésekkel kapcsolatban elhatározta a következőket:

A plenáris ülés elemezte Vasile Rus elvtársnak, a Marosvásárhelyi municípiumi pártbizottságnál kifejtett tevékenységében elkövetett kihágásokat — a tisztsegygyakorlásban elkövetett visszaéléseket és harcoslási tendenciákat —, valamint Ilie Făsu elvtársnak a Krassó-Szörény megyei pártbizottságnál kifejtett tevékenységében elkövetett kihágásokat — a kommunista etika megszegését és a munkájában való nagy hanyagságokat —, és elhatározta, hogy mindkettőjüket kizárja az RKP KB póttagjai, illetve tagjai sorából.

A plénum megállapította, hogy komoly hiányosságok voltak Dumitru Popa elvtárs tevékenységében, az RKP București municípiumi bizottságánál és főként a București municípiumi néptanácsnál, s elhatározta, felmenti az RKP KB Végrehajtó Bizottságából és ajánlja felmentését az RKP București municípiumi bizottságának első titkári, valamint a municípiumi néptanács elnöki tisztségéből is.

A plenáris ülés Király Károly elvtársat személyes okokból, saját kérésére felmentette az RKP KB Végrehajtó Bizottsága póttagjainak sorából, és ajánlot-

ta felmentését az RKP Kovászna megyei bizottsága első titkári és a megyei néptanács elnöki tisztségéből.

A plénum elhatározta, hogy bevásárolja Gheorghe Cioară elvtársat az RKP KB Végrehajtó Bizottságába, és ajánlotta megválasztását az RKP București municípiumi bizottságának első titkárává és a București municípiumi néptanács elnökévé és ezzel kapcsolatosan felmentését a Tudomány- és Technológiügyi Országos Tanács elnöki tisztségéből.

Cornel Burtică és Ion Pătan elvtársakat megválasztották az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagjaivá.

A Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsában való tevékenység erősítése céljából a plénum ajánlotta Paul Niculescu-Mizil elvtárs kinevezését a Minisztertanács alelnökének tisztségébe és ezzel kapcsolatosan felmentette az RKP KB titkárnak tisztségéből.

A plénum megválasztotta Iosif Banc elvtársat az RKP KB titkárnak tisztségébe és ezzel kapcsolatosan javasolta felmentését a Minisztertanács alelnöke és a mezőgazdasági, élelmiszeripari és vízügyi miniszteri tisztségéből.

A plénum áthelyezte Ion Dincă és Ștefan Andrei elvtársakat az RKP KB póttagjainak sorából a tagok sorába és megválasztotta őket az RKP KB titkárnak tisztségébe.

A plénum ajánlotta Mihai Dalea és Gere Mihály elvtársak megválasztását a Szocialista Egységfront Országos Tanácsának titkárává. Ezzel kapcsolatosan elhatározta Mihai Dalea elvtárs felmentését a Központi Pártkollégium elnöki tisztségéből és Nicolae Guină elvtárs kinevezését ebbe a tisztségbe.

A plénum elhatározta Leonte Răutu elvtárs kinevezését a Ștefan Gheorghiu párt-, társadalmi-politikai, gazdasági és államigazgatási vezetőkaderképző akadémia vezetőtanács elnökének tisztségébe és az intézmény rektorává és ezzel kapcsolatosan ajánlotta felmentését a Minisztertanács alelnöki tisztségéből.

A párt Központi Bizottságának plénuma kifejezte meggyőződését, hogy az elfogadott szervezési intézkedések révén tökéletesedik a párt vezető szerveinek tevékenysége, társadalmunk vezetésének egész tevékenysége annak a programnak a kifogástalan teljesítéséért, amelyet a X. pártkongresszus jelölt ki az ország sokoldalú fejlesztésére.

A vita során a következő elvtársak szóltak fel: Aurel Duca, Nicolae Tăbircă, Ștefan Bobos, Gheorghe Homoscean, Gheorghe Roșu, Ion Pătan, Ioan Avram, Nicolae Agachi, Vasile Malinschi és Tudor Ionescu.

A plenáris ülés munkálatainak befejezéséül Nicolae Ceaușescu elvtárs mondott beszédet.

Az RKP KB plenáris ülésének Határozata

(Folytatás az I. oldalról)

zetek biztosítják az említett országokkal való és a megállapított területekre — bányászat, geológia, kohászat, erdőgazdálkodás, mezőgazdaság, ipar, kereskedelem, szállítás stb. — vonatkozó kooperáció fejlesztésével kapcsolatos összes előirányzatok teljesítését, és intézkednek, hogy a kijelölt szektorokban megalakuljanak és működjenek a gazdasági vegyes társaságok.

Tekintettel arra, hogy az összes felkéréselt országok több fiatal kívánnak Romániába küldeni tanulmányok céljából, a Központi Bizottság plénuma elhatározta a főiskolai és középiskolai ösztöndíjak számának növelését. Ugyanígy több ország kíván nagyobb számú román szakembert foglalkoztatni a műszaki segítségnyújtás, az oktatás és az egészségvédelem terén; a plénum elhatározta, hogy e kérdéseknek lehet tesz és az eddiginél több szakembert, tanerőt, orvost és egészségügyi személyzetet rendel ki. Ez a Románia és az afrikai országok közötti szolidaritás nagyszerű megnyilvánulását fogja jelenteni.

A megkötött egyezmények és megállapodások valóra váltását célzó átfogó intézkedések egybehangolásáért, valamint kifogástalan és idejében történő megvalósításának nyomán követéséért a plenáris ülés elhatározta az afrikai országokkal való gazdasági és műszaki-tudományos kooperációt egybehangoló Állami Bizottság megalakítását.

Közlemény

Megállapodás értelmében 1972 május második dékadjában találkozára kerül sor a Vaskapunál Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Joszíp Broz Tito elvtárs, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszlávai Kommunista Szövetségének elnöke között.

Ebből az alkalomból hivatalosan felavatják a Vaskapui Hidroenergetikai és Hajózási Rendszert.

Nagynemzetgyűlési állandó bizottságok munkálatai

Az utóbbi napokban üléseket tartottak egyes nagynemzetgyűlési állandó bizottságok és megvizsgálták a VIII. ülésszak munkálataival kapcsolatos tervezeteket.

Megvitaták a nyilvános vitára bocsátott alábbi törvénytervezeteket: Törvénytervezet a belkereskedelmi tevékenységről, Törvénytervezet a vízgazdálkodásról Románia Szocialista Köztársaságban, törvénytervezet a közszéki néptanácsi végrehajtó bizottságok közvetlen ügykezelésében lévő erőkkel való gazdálkodásról, törvénytervezet a társadalmi ellenőrzés megszervezéséről és működéséről, valamint más törvénytervezeteket.

A bizottságok munkájában részt vettek miniszterek, más központi intézményi vezetők, szakemberek.

Ünnepi előkészületek

Fehér és Hunyad megyében nagy előkészületek folynak Avram Iancu halálának 100. évfordulójára. Az évforduló megünneplését egyébként az UNESCO is ajánlotta. Az Alba Iulia-i Történelmi Múzeum tudományos munkaközössége 68 tanulmányt és dolgozatot magában foglaló kötetet rendezett sajtó alá Avram Iancu életéről és munkásságáról.

Baia de Criș községben, ahol a nagy román hazafi életének utolsó pillanatait töltötte, a helyi párt- és állami szervek útmutatásai alapján megkezdődött a főtér átrendezése. A község központjában Avram Iancu obeliszket állítanak fel. Hasonló munkálatok folynak Tebea faluban, ahol az 1848-as erdélyi forradalmár-vezető sírja található.

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

(Folytatás az I. oldalról)

cselekednek. A következtetés, amelyre jutnunk kell, a következő: kötelezzük a minisztériumokat, a gazdasági, az állami szerveket, hogy gondoskodjanak a saját erők és kapacitások hasznosításáról.

Amint a plenáris ülés elhatározta, július folyamán sor kerül a párt Országos Konferenciájára, amely megvitatja a nemzetgazdaságunk minőségi fejlesztésére, a szocializmus építésére vonatkozó fontos problémákat. Az Országos Konferencia kétségkívül jelentős mozzanat lesz annak a tevékenységnek a szüntelen tökéletesítésében, amelyet pártunk és államunk fejt ki a gazdasági tevékenység, a társadalomszervezés, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom egész építési műve vezetésének a javításáért.

Ami a plénumon elfogadott szervezési intézkedéseket illeti — itt a szankciókra, a kizárásokra és a tisztségekből való felmentésekre utalok —, meg akarom jelezni, hogy ezeket az intézkedéseket az egyes elvtársak által elkövetett szabálysértések tették szükségessé, olyan szabálysértések, amelyek nem egyeztetelhetők össze tisztségükkel. Szeretném ha ez nem egy napi hírt jelentene, hanem komoly elemzésül szolgálna ahhoz, hogy a Központi Bizottság minden egyes tagja hogyan teljesíti feladatát, hogyan viselkedik minden tevékenységi területen. A párt e legfőbb szervének tagsági minősége — tekintettel pártunk vezető erejének szerepére — komoly kötelezettségekkel jár, beleértve a viselkedést, az életmódot is. Alaposan meg kell érteni, mindent megteszünk, hogy biztosítsuk e kötelezettségek, a pártunk és vezetősége tevékenységének alapján álló szempontok szent tiszteletben tartását. Legyünk tisztában azzal, értsük meg jól, hogy mindenki a maga munkahelyén köteles minden intézkedést megtenni, hogy egyesítse a munkaközösséget a feladatok megfelelő teljesítésére. Senkinek sem szabad átsiklani a problémák fölött, elkerülni a problémákat, mert előbb-utóbb felszínre kerülnek és súlyosabb következményekkel járhatnak. Tegyük

nuságot felelősségérzetéről, ne tőrjünk meg semmilyen visszaélést; ha könnyen szemet hunyunk az ilyen dolgok fölött, súlyosbodnak és a legkárosabb következményekkel járnak. Nem szeretnénk, hogy negatív állapotok alakuljanak ki, de ha felfigyelünk, nem térhetünk közömbösen napirendre felettük. Felhívom a Központi Bizottság tagjait, az első titkárokat, értsék meg, hogy több figyelmet kell fordítani a pártaktivisták munkájára, támogatni kell őket, s ha bizonyos hiányosságok jelentkeznek, már eleve intézkedni kell, hogy támogassuk őket a munkában, hogy minél jobban teljesíthessék feladataikat.

Nem akarok utalni a pártvezetőségen belüli munkamegosztás javítását célzó intézkedésekre — ez állandó törekvésünk. Szüntelenül törekednünk kell az erők jó elosztására, hogy átfoghassuk és megfelelően megoldhassuk az előttünk álló feladatokat.

Ez az értelme azoknak az intézkedéseknek, amelyeket ma kormányunkkal és Központi Bizottságunkkal kapcsolatosan hoztunk.

Egyébként arra gondolunk, hogy az Országos Konferencián, az egy évvel ezelőtti plénumon elhatározottak szellemében, jobban konkrétizáljuk majd azt az elvet, hogy időszakonként — természetesen az időszakok az egyes esetektől függenek — az elvtársak különböző munkákat végezzenek. A pártaktivisták dolgozzanak állami munkában, az állami aktivisták pedig dolgozzanak pártmunkában. Ily módon formálódnak olyan vezető káderek, akik meg tudják érteni és meg tudják oldani az élet által felvetett egyre sokrétűbb problémákat. Ilyen értelemben kell felfogni azokat az intézkedéseket, amelyeket ma a Központi Bizottság plénumán hoztunk a káderek különböző tevékenységi területeken való újraelosztásáért.

Ugy vélem, hogy mindezek az intézkedések, mai plenáris ülésünk határozatai pozitív befolyást gyakorolnak a párt tekintélyének, vezető szerepének megszilárdításában. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy jobb körülmények között fejtsük ki a párt X. kongresszusa által kitűzött feladatok teljesítésére irányuló tevékenységünket. (Hatalmas taps.)

NYOLC NAPOS ELŐNNYEL

Csend honolt a Szerszámgépgyár 23-as számú részlegén. Uzsonnaszűnet volt éppen. De 15 perc múltával ismét a gépek monoton zümmögése töltötte be a csarnokot. Csak a nagy marók és huzótiűskék élesre fent kései törték meg néha a zümmögést, amint nagyot haraptak a szivós acélből. Tengelyek, orsók, sebességváltó villák ezrei készülnek itt...

Látványlag nincs különösebb rend a részlegben. Esztergapad után furó, majd marógép következik. Aztán egy fura, több tengelyes masina magasodik ki a sorból. Ökorszárga színe kiűzi a többi zöldesszürke gép közül. Háziilag készített célgép ez, melynek nagy hasznát veszik, épp úgy, mint a többi, hasonlóképpen „olthon” előállított aggregátumok.

A gépek mellett leginkább fiatalok szorgoskodtak. Elnéztük, mennyire fegyelmezett, öntudatosak. Az egyik hatalmas, sok szerszámmal dolgozó gépet pöttömnyi

előre. Selejtet vagy gyenge minőségű alkatrészt nem adnak ki kezükből. Gépiük a minőségellenőr nagy ívben kerül el, hiszen jól tudja, nincs ott szükség rá. Nincs, mert Socaci Ștefan, Brunner János, Pisac Iosif, Kocsmár Sándor és Seidj József munkájában már évek óta annyira bíznak, hogy önellenőrként léptették elő valamennyiüket. Persze fémpécsetet is kaptak. S az az alkatrész, amelyiken névjegyük látható, még a legigényesebb szerelőnek is megfelel. Ez pedig nagy szó, hiszen a szerelők a fémforgácsolók legárgusabb bírái.

Csarnoklátogatás után felmentünk a részleg „parancsnokságára”, hogy választ kapjunk néhány olyan kérdésre, mely e szorgalmas közösség tagjainak munkájával kapcsolatos, egy olyan kollektíváéval, ahol egyetlen gép sem áll, egyetlen perc sem vész kárba.

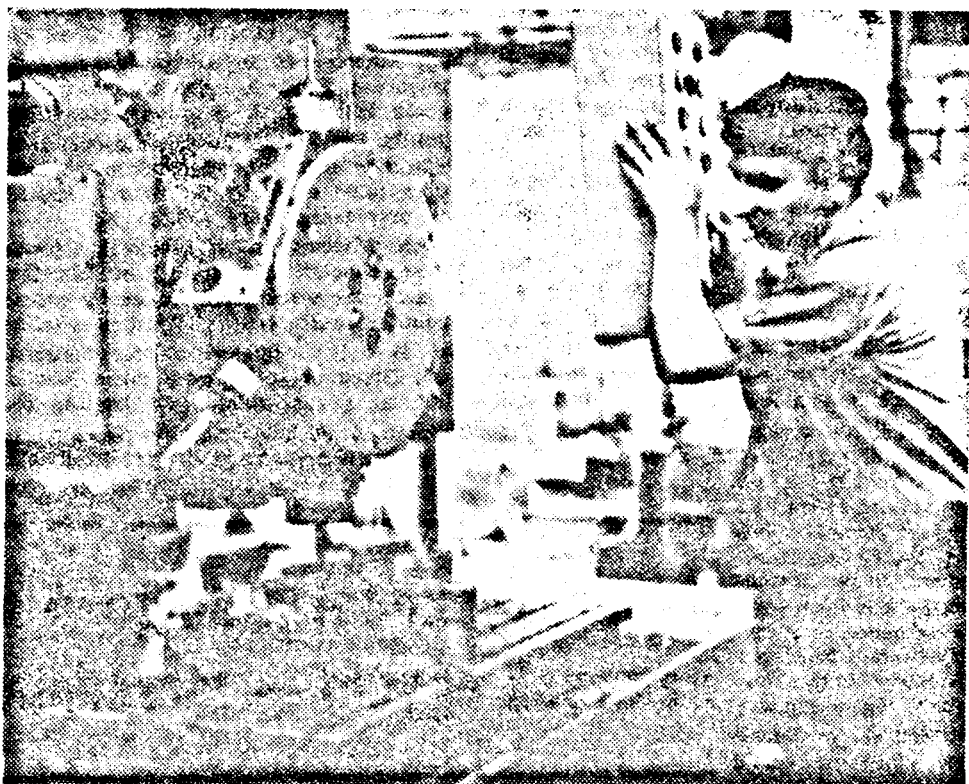
— Hát ez az állítás kissé túlzás — mondotta elégedetten Tudor Iuliu, a részleg művezetője. — Itt még nem tartunk, de az ut, amelyen elindultunk, minden bizonnyal oda vezet.

Szavait konkrét számokkal bizonyította.

A munkaidő kihasználása náluk elérte a 83 százalékot, pedig tervük egyelőre csak 78 százalékot ír elő. A műszakváltási együttható is 2,42-re emelkedett, a meghatározott 2,32-vel szemben. Számok, adatok, száraz tények. De mögöttük egy nagyon lelkes közösség mindenre kiterjedő munkája húzódik meg. Egy olyan közösség, amelyből még mindig több mint 20 ember hiányzik. S mindezek ellenére teljesítik feladataikat. A szerelődével szembeni előnyük is eléri átlagosan a nyolc napot. Jó teljesítmény ez! S ha arra gondolunk, hogy tavaly ilyenkor még egy nap előnyük sem volt, még szebbnek tűnik a megvalósítás. Arra is emlékszünk, hogy a szerelde mesterei tavaly mindennapos vendégek voltak itt és szinte a gép tokmájából szedték ki az alkatrészeket. Miként történhetett ez a változás?

Fiatalokkal és szakmai tanulókkal való foglalatosság eredménye ez, szüriük le a következtetést a műszakiak szavaiból. A harmadéves inasnak itt már önállóan kell dolgoznia a gépen. Persze felügyelet alatt, s ha még nem is teljesíti normáját, de már megközelíti azt. Mindenesetre „bejáratásra” nagyon jó módszer ez. A kezdő is csak mélyvízben tanul meg uszni.

No és ha elfáradnak? — kérdeztük. — „Mentőövet” kötünk a derekukra — mondották mosolyogva a mesterek. S ha annak ellenére sem tudja fenntartani magát egyik-másik fiatal? Akkor már a munka



Horváth István az univerzális szakember.

Egyetlen perc se teljen el munka nélkül

emberke irányította. Meghozta mesterien. Meglepett ez a kontraszt, s ezért szőlitottuk meg. Kissé megilletődve mutatkozik be: Burkus Istvánnak hívják és több mint hat hónapja dolgozik már a nagy célgépen. A mester is odasugta, hogy hiba nélkül.

A részleg párttitkára, aki egyben a részleg szolgálatos mestere, bemutatott egy másik fiatalembert is. S még meg sem szorítottuk vasportól, olajtól fekete kezét, a titkártól már tudtuk, hogy Horváth István a részleg univerzális szakembere. Nincs is olyan gép a sorban, melynek kezelése illetoke lenne számára — mondotta Poncu Gheorghe, a párttitkár. S mindezt magánbeszélgetésből, tanulni vágyásból sajátította el. Nagy hasznát veszik a részlegen.

Akadovva, elfogultan beszélt önmagáról. El is pirult. Nem tudtuk mire vélni a dolgot. A párttitkár segített ki diszkrétan mondván: még csak másfél hónapja, hogy a kommuniztác egyöntetűen maguk közé fogadták. Ezért olyan megilletődött még mindig, amikor a számára oly nagy jelentőségű momentum felől érdeklődtünk. Hát ez már mindenkivel előfordult. De bezzeg gördülékenyebbé vált a beszélgetés, amikor a gépek, a munka és a bonyolult technológiák kerültek szóba.

Van ott a részlegen még több hasonló ember. Olyanok, akik a szakma sokrétiőségének labirintusában hozzáértően haladnak

iránti magatartással van a baj. De erre is van más megoldási módszer a 23-as részlegben. Egészen friss példájai is szolgáltak. Nemrég tíznél több fiatal segéd maradt norma alatt. Egyesek igazolatlanul is hiányoztak. Gyerekek emberek ezek, kiknek még nincs kiforrott, saját akaratuk, saját nézetük. Irányításra, visszatérésre várnak, hiszen, ahogy mondani szokás, tévelygők. S ez meg is történt. Meghívták a szülőket egy kis beszélgetésre a gyárba. Megmutatták nekik, hol dolgoznak gyermekeik, milyen kiváló körülményeket biztosítanak számukra, s ennek ellenére mégis lemaradnak. A további beszélgetés, már amit az irodában tartottak, valóságos nevelők fórumává változott. Nem kellett már a mestereknek s a művezetőknek egy szót sem szólniok. A fiatalok édes szülei pirongattak meg saját gyermekeiket ott, mindenki füle hallatára. S milyen eredménye volt ennek? Az elmúlt hónapban mindannyian teljesítették a feladatukat. Kivéve két fiatalembert, kiknek családját most készül meglátogatni a párttitkár, a művezető és a KISZ-titkár. Ugy vélem, ez a módszer is hatékonyan bizonyul majd.

S vajon akkor egészen elégedett lehet majd a művezető? Talán még akkor sem. S ez nem is baj, mert még jobb eredményekre ösztönöz.

TÓTH SÁNDOR

Új termékek

A Craioval Electroputere üzemben elkészült a 85 000. transziormátor. Az ismert craioval vállalat termelése és gyártmány-listája szüntelenül fejlődött. A transziormátorok listáján például jelenleg több mint 500 különböző típusú és méretű termék szerepel. Ezek közül a legújabb és legerősebb a 250 megavoltamperes blokktransziormátor, amelyet sikeresen kipróbáltak a Rovi-nari-Rogojelu hőerőmű keretében.

☆

A borzești-i petrokémiai üzemcsoporthoz tartozó műgumigyár szakemberei megkezdték a polisztrén termeléséhez való két új kopolímér gyártását. Az új kopolímerek jóval szilárdabbak és hőállóbbak az eddigiekéknél, a vegyi behatásokat jól bírják, könnyen megmunkálhatók és olcsók.

☆

A Piatra Neamț-i Comuna din Paris papír- és lemezgyár szakemberei kiváló minőségű újajta félvellnpapírt állítottak elő. Az új terméket nemcsak belföldön, hanem a külföldi piacokon is keresik. A vállalat szerződéseket kötött több külföldi céggel, és ezek alapján az idén több mint 1000 tonna ilyen papírt exportál.

(Agerpres)

Sikeres kezdés után biztosítanunk kell a folytonosságot

Tavaly, december végén írt a Vörös Lobogó arról, hogy Arad megye helyiiparában az 1971-es esztendő — az exporttermelés tekintetében — mennyiségi és minőségi téren, ugrásszerű fejlődést jelentett. Arról is szó volt az említett cikkben, hogy idei exportfeladataink a tavalyinál is nagyobbak, mégpedig 7,2 százalékkal. Most, az első negyedév lezárta után, örömmel és jogos büszkeséggel mondhatjuk: jobblábbal léptünk előre 1972-ben, sikeres volt a kezdés. Megyénk helyiipari vállalatai még nagyobb mértékben bekapcsolódtak a nemzetgazdasági terv e fontos ága feladatainak teljesítéséhez. Hogy miként, azt egyetlen számadattal kívánom szemléltetni: az első negyedévi exporttervet a megye helyiipara 126,7 százalékkal teljesítette. Az említett eredmények kivívásában sorrendben a következő egységek munkaközösségei remekeltek: a Mureșul, az Electrometal, a Chișineu Criș-i és a Progresul helyiipari vállalatok.

De a számszerű és értékbeni sikerek mellett, dicséretes tény még — s ezt is szorongatás nélkül mondhatom —, hogy az immár hagyományosnak számító exporttermékeken kívül több új, a világpiacon keresett árucikk asszimilálását, sorozat-

gyártását oldották meg a vállalatok az első negyedévben szezekből az árucikkékból már el is küldték az első tételüket a külföldi partnereknek. Gyarapodott például a fémből készült exporttermékek száma. Ilyenek: az Electrometalnál gyártott úgynevezett teleszkóp-tartó oszlopok (építkezéseknél, állványozásnál használják), a gumiabroncsok raktározásánál és szállításánál használatos paletták (konténer-szerű szerkezetek) és sok más öntött alkatrész stb.

Természetesen, döntő tényező volt a sikeres indulásban az, hogy az előző évekhez képest jobban felkészülhettek vállalataink az exporttermelésre. Már az év elején az egész évi exportfeladatok mintegy 85 százalékát ismerjük értékben, a múlt év decemberében az első negyedévi exportfeladatokat teljes egészében, a második

negyedévit pedig majdnem egészében szerződésileg leköttöttük. Jelenleg az a helyzet, hogy lehetőség nyílik az első negyedévihez hasonló teljesítés megvalósítására a második negyedévben — ezt ugyancsak szerződésileg biztosítottuk — és biztatóak a perspektívák az év második felére is.

Mi az, ami bennünket, a Helyiipari Vállalatok Arad Megyei Igazgatóságának szakembereit, felettes szerveinket, a Helyi

hat. Jobban, folyamatosabban biztosíthatjuk a műszaki-anyagi ellátást, gazdaságosabban szervezhetjük meg a termelést, hiszen a folyamatos tevékenység, a nagy sorozatok gyártása természetesen magában magában termelési hatékonyságot, fokozott hatékonyságot, nagyobb jövedelmezőséget biztosít, nem is beszélve az olyan „mellékes” hatásokról, mint a tapasztalatszerzés, a gyártástechnológia állandó tökéletesítése és így tovább.

Nos, a már említett három szerv szakembereinek közös munkája, a termelés strukturájának javítását célzó tanulmányozás s a fokozott piacutatózás, a most folyó és immár végső szakaszba jutott tárgyalások alapján, túlzás nélkül elmondhatjuk: idén újabb minőségi „ugrás” következik be tevékenységünkben. Tehát az új termékek asszimilálása, a gyártástechnológia kidolgozása és a sorozatgyártás beindítása mellett, illetve azzal párhuzamosan 1972-re az lesz a jellemző, hogy egyre inkább biztosítjuk a hosszulejáratu szerződéskötéseket és így a folyamatos, hatékonyabb exporttermelést.

GÁDEA CONSTANTIN,
az Arad Megyei Helyiipari Vállalatok
Igazgatósága export-import hivatalának
vezetője

Exporttermelés a helyiiparban

A Malom- és Sütiipari Vállalat megkezdte a buza-csira szállítását Norvégiába, ahol ezt a terméket a merctenyésztő telepeken hasznosítják takarmányként.

Természetesen, döntő tényező volt a sikeres indulásban az, hogy az előző évekhez képest jobban felkészülhettek vállalataink az exporttermelésre. Már az év elején az egész évi exportfeladatok mintegy 85 százalékát ismerjük értékben, a múlt év decemberében az első negyedévi exportfeladatokat teljes egészében, a második

Gazdasági és Közigazgatási Állami Bizottságot, illetve az ILEXIN külkereskedelmi vállalatot foglalkoztatja? A válasz röviden ez: biztosítani a folytonosságot. Arról van szó tehát, hogy — amint azt pártunk vezetősége az összes ipari vállalatok számára feladatként megszabta — az alaposabb, ésszerűbb piacutatózással, az exporttermelés strukturális javításával meg kell teremteni a lehetőséget a hosszulejáratu szerződések megkötésére. E célkitűzés megvalósításából sokréti előny származ-

Az RKP vezetésével nagyszzerű távlatok nyíltak a társadalom minden tagja számára az érdemek szerinti érvényesülés útján. Az RKP Központi Bizottságának sajtóorgánuma, a Scintea napilap, cikksorozatát közlését kezelve meg a nők társadalmi státusza témával. Érdekes adatok látnak napvilágot, melyek ismerete nem érdektelen. Hazánkban az összlakosságnak 51 százaléka a nő. A termelésben elfoglalt asszonyok az összmunkaerő 30,2 százalékát teszik ki. Sok ez, vagy kevés? Ha figyelembe vesszük, hogy az össz-alkalmazottakhoz viszonyítva Bulgáriában 42,5, Csehszlovákiában 45,7, Jugoszláviában 31,2, az NDK-ban 48,6, Lengyelországban 39,7, a Magyar Népköztársaságban 42,8, a Szovjetunióban 51, Angliában 36, Franciaországban pedig 34 százalék a nő, nyilván el kell ismernünk, hogy nálunk még sokat lehet tenni a hatalmas energiaforrás hasznosítása terén. Jelenlegi ötéves tervünk végéig mintegy 400 000 női munkaerővel gyarapszik majd az alkalmazottak létszáma, ez teljes mértékben egyezik egész társadalmunk és külön-külön annak tagjai érdekeivel. S ez nemcsak gazdasági szempont, hanem társadalmi, politikai követelménye is a női egyenjoguságnak. Hozzájárulni egész társadalmunk fejlődéséhez, a család jobb életének biztosításához, joga és kötelessége minden munkaképes asszonynak. Am a termelés, az aktív munka nem veszi le a nők válláról a háziasszonyi terheket. A családnak szüksége van a rendes otthonra, a terített asztalra. A gyermeknevelésben is az anyára hárul a legtöbb feladat. S hol van még a többi? A bevásárlás, a mosás, vasalás, takarítás... Ilie Tănăsache és Mihai Caranfil, a Scintea munkatársai szerint a nők mintegy 10-12 félé házi feladattal végeznek a termelési feladatokon kívül. S a „gyengébb nem” vállalja mindezt, de a következmény: nagyon kevés szabadideje marad. Éppen ezért a dolgozó nők idejének ésszerű felhasználása nemcsak egyéni — társadalmi követelmény is.

A nő is, mint társadalmunk valamennyi tagja, adott körülmény rendszerben él, meghatározott társadalmi viszonyok között. Adottságai, hajlamai, műveltsége rányomják bélyegüket a termelésben végzett

munka mennyiségére és minőségére. Tanulnia kell, képességeit kell fejlesztenie, hogy élhessen az egyenjogúság adta lehetőségekkel. Ehhez azonban több szabadidőre van szüksége. S ezt a házi teendővel eltöltött hosszú órák csökkentésével lehet elsősorban elérni. E feladatok megkönnyítésére mind nagyobb figyelmet szentelnek országsszerte, így Aradon is.

Noha Maros menti városunkban a termelésben elfoglalt nők aránya az összlakossághoz viszonyítva, valamivel alacsonyabb az országos átlagnál, itt is sokat lehet és kell megtenni tohermentesítésükért. Olyan gond ez, mely Fuciu Marțian elvtársat, a municipiumi pártbizottság első titkárát, Arad polgármesterét személyesen is sokat foglalkoztatja. Annál inkább,

Elkészül a Cocorilor utcai hid, mely lehetővé teszi a villamosvágány meghosszabbítását egészen a Készruhágyárig. Korszerűsítjük a Közlársaság útját, a Victoriei sugárat, a Miron Costin utcát a kórházig. Ily módon az ipari negyed modern közutak kötik össze a város többi részével. Ez is az utazással eltöltött idő jelentős csökkentéséhez vezet.

★

Jelenleg az anyáknak komoly gond a beszerzés, a család ellátása. A konyhakész árufeladások választéka nem kielégítő. A kereskedelmi hálózatot is bővíteni kell. Mindezen kérdések megoldása szerepel a municipiumi néptanács terveiben. A beszerzésre fordított idő lényegesen rövidül, ha a háziasszony egy helyen találja meg mindazt, amire otthonában szüksége van. Ezért az Aurel Vlaicu sugáron két kereskedelmi komplexumot létesítenek a tömbházak földszintjére tervezett szaküzleteken kívül.

A Közélemezési Tröszt, valamint a Konzervgyár már ebben az évben kibővíti

a konyhakész ételfeladások választékát. A municipiumi néptanács terveiben más intézkedések is szerepelnek: a bodrogi úton új, nagykapacitású vegytisztító épül. Néhány nap múlva, május 1. tiszteletére megnyitnak egy panzió típusú vendéglőt az Ardealul vendéglő helyiségében. Két év múlva hasonló típusú egység kezd meg működését az Állomás-terén épülő toronyblokkban. Kellemes, meghitt perceket tölthetnek majd el asszonyaink, lányaink az újjá varázsolt Libertatea cukrászdában, melyet a közeljövőben nyitnak meg csak nők számára.

Kétségtelen, hogy a municipiumi pártbizottság és néptanács a nagyszabású tervek valóra váltásával sok-sok kárbavesztő órát ad vissza a háziasszonyoknak. A vezető beosztásban dolgozó elvtársak ezzel is bizonyítják, hogy társadalmi kérdésnek tekintik a dolgozók szabadidejével való gazdálkodást. Mit tesznek azonban a kereskedelmi szervenek, a különböző intézmények és a szolgáltatási vállalatok az ügy érdekében? Ezekről majd más alkalommal szólnunk.

Nőket érdekel

1. Allandóan bővül a háztartási cikkek választéka. A temesvári Electromotor vállalat megkezdte az UP-3 Zeifir elnevezésű hajszárító sorozatgyártását, a marosvásárhelyi Electromureș új típusú Voiaj villanyvasalókat, a szebeni Balanța pedig fürdőszoba-mérlegeket gyárt. Az idén több mint 110 új háztartási cikk kerül a kereskedelembe. Jövőhagyás előtt áll a kisméretű AP-9 porszívó, az új konyharobot, egy villany-szönyegporoló stb. Ezeknek a termékeknek a gyártását még a második fél évben megkezdik. Különben az ötéves terv csupán az elektrotechnikai és elektronikai háztartási cikkek tekintetében kétszeres növekedést írányoz elő. Rövidesen gyártani fogunk programvezérlésű mosógépeket, mosogatógépeket és kisebb villanyszereszközöket.

2. A temesvári 1 Junle kötöttáru-gyárban újabb üzemegységek kezdtek meg tevékenységüket. Ezek gyermek-kötöttáru, valamint a bútorok és személygépkocsik kárpitozásához használt ipari textiliákat állítanak elő. A gyár keretében korszerű kikészítő központot is létesítettek.

3. Gasztronómiai értéke mellett a frissen fogyasztott maszlina rendkívül hasznos és egészséges táplálék, mert: — a koleszterin ellensége, mivel csökkenti a táplálkozásban játszott szerepét, következésképpen kisebb mértékben van jelen a vérben; — védi a gyomor nyálkahártyáját és elősegíti az emésztést; — mint hajtószer sikerrel helyettesítheti a paraffinolajat vagy egyéb hajtókat; — elősegíti az epekiválást, ha éhgyomorral egy-két kanál — esetleg kevés citrommal vagy kávéval kevert — maszlinolajat iszunk; — a gyermekek növekedését is pozitív módon befolyásolja.

Sütemény burgonyából

Hozzávalók: 250 gramm főtt burgonya, 250 gramm mozsárban megtört keksz, 125 gramm darált dió, 250 gramm porcukor, 25 gramm kakaó, 2 evőkanál rum, 1 tojás, 1 pohár erős kávé, citrom- vagy narancshéj.

A héjában főtt, hámozott burgonyát ledaráljuk, a leszűrt kávéval a cukorral és a felvert tojással együtt edényben a tűzhelyre állítjuk és két-háromszor felforraltjuk. Amikor kihűlt, összekeverjük a burgonyával, azután hozzáadjuk a megtört kekszt, a citrom- vagy narancshéjat, a darált diót, a kakaót és utoljára a rumot. Jól összegyúrjuk, kézzel hosszukás burgonyákat formálunk és mindegyiket meghengergetjük kakaó és porcukor keverékben. Cél szerű a keveréket egy nappal előbb elkészíteni, hogy megkeményedjék.

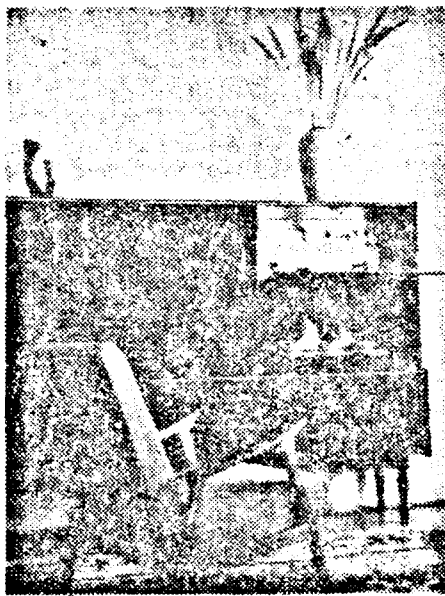
Az oldalt PÁLFI ZSUZSA szerkesztette, a fényképeket KELEN FERENC készítette

Lakásunk ~ otthonunk

Nem szükséges nagy befektetés ahhoz, hogy szép, izléses és kényelmes legyen az új blokklakás, melybe beköltözik a boldog tulajdonos. Kereskedelmünkben sok szép bútorgarnitúrát, vagy különálló darabokat találhatunk, melyek segítségével pénztárcánkhoz mértten rendezhetjük be új lakásunkat. Egy jótanácsot fogadjon el mindenki, aki most készül berendezni otthonát: nem mindig a nagyon drága garnitúrák kellik a legjobb benyomást a korszerű lakásban. A túlszűrteltség egyenesen káros, hiszen a lakás nem bútorraktárnak készült, hanem otthonnak, melyben a család min-

den tagjának meg kell találnia a kényelmet.

Sokan kinosan ügyelnek arra, hogy minden darab színe és formája egyezzen. Pedig nem minden esetben a komplett garnitúra a legcélszerűbb. A bútorok összeválogatásakor mindig figyelembe kell venni a lakás területét, az ajtók, ablakok helyzetét. A barkácsolók ötletes virágtartókkal, érdekes formájú állólámpával, kényelmet szolgáló ujság- és folyóirattartóval, hasznos előszoba fogással egészíthetik ki a lakberendezést. Az itt közölt képekkel egy rendkívül ötletesen berendezett három szobás lakás néhány részletét mutatjuk be. Ezzel is segíteni óhajtunk az otthonalkító fiataloknak.



Baloldalt: az előszobában a fogas díszít is. Alatta kevés helyet foglal el a cipőtartó szekrényke.

★
Fent: részlet a nappali szobából.

★
Középen: kényelmes sarok. Fonott szék, folyóirat- és ujságtartó — olvasásra buzdítja a család tagjait.



A kis területű konyhában ésszerűen kellett kihasználni a helyet. A vízcsappal egyvonalban a tűzhely és egy szekrényke került. Ez utóbbi a munkaszállal helyettesíti és edények tartására is alkalmas. A falra szerelt edénytartó kiegészíti a berendezést.

A párt politikai vonalának megvalósításában minden tevékenységi területen fontos szerepet játszik a szervező munka. Nagyrészt a munka színvonalától függ azoknak a célkitűzéseknek az előlése is, amelyeket a párt az ipari termelés szakadátlan növelése, a munkaidő és a gépi felszerelések jobb kihasználása érdekében meghatározott.

A Vagongyár szakszervezeti bizottsága tudatában van annak, hogy a vezetés mindenekelőtt azt jelenti: tudnunk kell, milyen fő irányban tevékenykedjünk az egyes időszakokban, hogyan hangoljuk egybe a mindennapi tevékenységet a távlati munkával, azt jelenti, hogy a helyi feltételeket, a különböző tényezők fejlődését szem előtt tartó, jól megalapozott intézkedéseket kell tenni. Ilyen körülmények között nem véletlen, hogy a minap szakszervezeti aktívagyűlésen elemezték a választott szakszervezeti szervek munkastílusát, továbbá azt, hogy mit tettek e szervek a fegyelem megszilárdításáért, a munkaidő teljesebb kihasználásáért.

Előjáróban el kell mondanunk, hogy az elemző gyűlés — melyen mintegy 300 személy, az üzemi szakszervezeti bizottság, a részlegek szakszervezeti bizottságainak tagjai, mérnökök, mesterek, s más felelős beosztású káderek vettek részt — hasznosnak bizonyult. Pozitívumnak számít, hogy az aktív gyűlésen kevesebbet foglalkoztak a sikerekkel, de annál részletesebben, mélyrehatóbban a hiányosságokkal.

Megállapítást nyert, hogy mind az üzemi, mind a részlegek szakszervezeti bizottságai jelentős gazdasági kérdések megoldását irányozták elő. Ilyenek: a gépi felszerelések és a munkaidő jobb kihasználása; a nyers- és segédanyagok gazdaságosabb felhasználása; a munkavállalások teljesítése; a termelési költségek állandó csökkentése; a munkahelyek jobb megszervezése stb. Helyenként azonban még mindig kísért a formalizmus. Az 1-es és

2-es hegesztő-szerelő részleg, a 2-es előkészítő, valamint az 1-es befejező részleg szakszervezeti bizottságának munkatervében például szinte hónapról hónapra ismétlődnek ugyanazok a problémák. Másutt megelégszenek annyival, hogy felsorolják a célkitűzéseket, anélkül, hogy megjelöljék azok végrehajtási módját. Az üzemi bizottságnak még mindig nem sikerült oda hatnia, hogy a részlegek szakszervezeti bizottságai egységes munkatervet készítsenek. Így, helyenként negyedévi, másutt

naak, olyan akciókat szerveznek, amelyekbe a dolgozók nagy többségét bevonják. Ennek a feladatnak csak részben tettek eleget a vagongyáriak. Elvértve szerveztek különféle témájú kerekasztal-értekezleteket, tapasztalatcseréket stb. De akadnak olyan munkahelyek, ahol egyes dolgozók huzamosabb ideig nem teljesítik normájukat, máshol gyenge a minőség, vagy laza a fegyelem, de a szakszervezeti szervek nem törekednek arra, hogy nagyszabású akciókat szervezzenek e hiányos-

legben, az 1-es hegesztő-szerelő részlegen és más helyeken. Március 31-én, illetve április 4-én a 2-es számú befejező részleg 12 alkalmazottja késett 10–35 perccel. Senkinek se jutott eszébe, hogy a fegyelmi bizottság elé hívja őket vagy a szatirikus újságon „népszerűsítse” a fegyvelemsértőket.

Az alábbiakban néhány példával illusztráljuk, hogy egyes részlegvezetők, mesterek még mindig túl engedékenyek, túl könnyen engedélyezik a munkából való ki-maradást. A 2-es számú befejező részlegen Ignuta Ștefan 17 nap fizetetlen szabadságot kapott azért, hogy édesapját a kórházba szállítsa. Ugyanitt Șiclován Aurel, Hirsch János, Mercea Ioan és mások komolyabb ok nélkül úgynevezett „hóvégi szabadságot” kaptak. Az 1-es hegesztő-szerelő részlegen Bokor Zoltán azért kapott két nap szabadságot, mert az állomásra kellett kísérnie rokonait. Petre Florica pedig azért maradt ki a munkából, mert keresztelőre volt hivatalos. Alonci Dumitru fizetés nélküli szabadságot kap, hogy külföldre utazhasson. Ugy véljük, a fenti példák is némi magyarázatot adnak arra, miért oly magas az igazolt és igazolatlan hiányzások száma a Vagongyárban.

Nincs szándékunkban most itt felsorolni mindazokat a feladatokat, melyek a vagongyári szakszervezeti szervek előtt állnak. Erre nincs is szükség, hiszen az aktívagyűlésen pontosan meghatározzák a jövőbeli tennivalókat, azok megoldási módját. Azt azonban feltétlenül meg szeretnénk említeni, hogy ezek az intézkedések is keveset érnek, ha nem követi őket konkrét, hatékony politikai-szervező munka.

Az elhangzott javaslatok, a felsőbb szakszervezeti szervek részletes útmutatásai minden bizonnyal hozzájárulnak majd a vagongyári szakszervezeti élet fellendítéséhez, a kívánt eredmények eléréséhez.

A vagongyári szakszervezeti aktívagyűlésének margójára

Tovább kell javítani a munkastílust

pedig havi terveket állítanak össze. Az sem elszigetelt jelenség, hogy egyik-másik szakszervezeti bizottság figyelmen kívül hagyja a munkatervben előirányzott kérdéseket, s ötödrendű problémák megoldására használja fel a gyűléseket. Így történt ez a 2-es számú előkészítő részleg szakszervezeti bizottságában. Nyolc gyűlésen az aragázódó, petróleumkátyhák elosztásával, az élenjárók kijelölésével foglalkoztak, holott számos fontos gazdasági kérdés várt megoldásra. Mindez annak tulajdonítható, hogy az üzemi bizottság tagjai, ugymond, csak papíron felelnek a rájuk bízott szakszervezeti bizottságok munkájának irányításáért, ellenőrzéséért.

Az RSZASZ legutóbbi kongresszusának dokumentumai feladatul szabják meg a szakszervezeti szerveknek, hogy minden munkahelyen az illető közösséget foglalkoztató sajátos kérdésekkel foglalkozza-

ságok megszüntetésére. Feltétlenül szükséges, hogy a jövőben a gyár valamennyi szakszervezeti szerve nagyobb figyelmet fordítson a feladat megoldására.

Az aktívagyűlés résztvevői sokat időztek a munkaidő kihasználásának megvitatásánál. Noha bizonyos javulás észlelhető ezen a téren, még mindig sok a tennivaló. Elegendő, ha csupán annyit említenék meg, hogy februárban üzemi viszonylatban 8500 ember-óra engedélyezett és 9604 ember-óra igazolatlan hiányzást tartottak nyilván. Ebből csupán a hegesztő-szerelő részleg 344, illetve 2035 ember-órát „valósított” meg.

A gyakorlat igazolja, hogy a szatirikus újságok jó szolgálatot tesznek a fegyelem megszilárdításában, természetesen csakis akkor, ha ezt a hatékony eszközt operatív és népszerűsítően használják. Nem így történtek ez az 1-es és 2-es befejező rész-

Az újítómozgalom ismét előbbre lépett

Az élet szüntelenül halad. Minden nap újabb sikereket, újabb problémákat hoz. A feladatok mind sokrétűbbek, mind bonyolultabbak lesznek. A tervek teljesítése előre nem látható új tartalmak, új lehetőségek felkutatását és hasznosítását követeli meg. Ebben a vonatkozásban rendkívül fontos szerep hárul az újítómozgalomra.

Mindezt figyelembe véve, a Szakszervezetek Muncipiumi Tanácsának büroja megkülönböztetett figyelmet fordított és fordít az újítómozgalom fokozására és arra, hogy egyre több munkás, mérnök és technikus kapcsolódjék be e hasznos tevékenységbe. Még az elmúlt esztendő elején számos olyan akciót kezdeményeztünk, melyek fellendíthetik az újítómozgalmat, fokozott tevékenységre serkentik a szakszervezeti bizottságokat, a mérnökök és technikusok tanácsait, az újítók körét.

A pártszervezetek közvetlen irányításával minden üzemben közös munkatervet készítettek, melyekben meghatározták, milyen feladatok hárulnak a szakszervezeti szervekre, a műszaki kabinetekre, a mérnökökre és technikusokra, az újítókra. A fő célkitűzés: a meglévő újítógárda gyarapítása, az újítások, találmányok és ésszerűsítések számának fokozása, gazdasági hatékonyságuk növelése. Hasznosnak bizonyultak azok a tapasztalatcserék, melyeket az újítókörökkel szerveztünk, továbbá az az intézkedés, melynek értelmében a műszaki káderek hathatósabb támogatásban részesítik az újítókat, javaslataik kidolgozásában, végrehajtásában. Ösztönzően hatott az újítókörök között szervezett verseny, valamint a harmadik évnegyedben megtartott tanácskozás, melyen pontosan meghatározták a további teendőket.

A közelmúltban a Szakszervezetek Muncipiumi Tanácsának büroja 18 vállalatban elemezte az újítómozgalom helyzetét. A felmérés arról tanuskodik, hogy a legtöbb helyen a szakszervezeti szervek hatékonyan értelmezték ilyen irányú feladataikat, konkrétan irányították az újítómozgalmat. Megállapítást nyert, hogy az újítókörök eredményesebben használták fel az évek folyamán szerzett tapasztalatokat, igyekeztek újabb embereket bevonni e hasznos tevékenységbe. Dicséretet érdemelnek a

Vagongyár, Libertatea, Szerszámgépgyár, IAMMBA, Faipari Kombinát újítókörei, melyek számottevően javították munkájukat. A szakszervezetek kezdeményezésére több változatos akciót rendeztek a mozgalom népszerűsítése és fokozása céljából. A Vagongyárban például megbeszéléseket tartottak a munkahelyeken, versenyeket indítottak a részlegek között stb. A Szerszámgépgyárban kerekasztal-értekezleten vitatták meg az újítókörök idő-

A muncipium iparvállalataiban

szert feladatait, tapasztalatcserét szerveztek más testvérvállalatok újítóköreivel. A Faipari Kombinátban ugyancsak az elmúlt esztendő során több tapasztalatcserét szerveztek és minden újítókör számára külön-külön meghatározták a tematikákat.

Tovább sorolhatnánk az ilyen és hasonló akciókat, de úgy vélem, hogy mindennél meggyőzőbben tanúsítják az előbbre lépést a konkrét eredmények. Míg 1970-ben muncipiumi viszonylatban 429 újítót tartottunk nyilván, 1971-ben számuk 485-re nőtt. Hasonló növekedés észlelhető az újítások és ésszerűsítések számának alakulásával illetően. 1970-ben 756 újítást és ésszerűsítést könyveltek el, míg 1971-ben ez a szám meghaladta a 800-at. Ez év első két hónapjában újítónk 143 javaslatot nyújtottak be. Eredemes megemlíteni, hogy a múlt esztendőben benyújtott újítási javaslatok előzetes számítások szerint 13 613 000 lej megtakarítást eredményeznek.

Javulás észlelhető a kidolgozott újítások és ésszerűsítések gyakorlati alkalmazása terén is. Így például a December 30. textiltgyárban a benyújtott 20 újítási javaslatból 13-at alkalmaztak a gyakorlatban. A Libertateában 37-ből 26-ot, az Electrometalban pedig 19-ből 13-at. Ennek ellenére sok helyen még mindig túl nagy az aránytalanság a benyújtott, elfogadott és a gyakorlatban alkalmazott újítások

között. Az ellenőrzött 18 vállalatban például tavaly összesen 474 újítási javaslatot nyújtottak be, ebből 176-ot fogadtak el és mindössze 162-öt hasznosítottak. Ilyen jelenségekkel találkozunk a Progresul helyiipari vállalatnál, a Victoria és a Készruhagyárban. Mindez annak tulajdonítható, hogy az említett vállalatok szakszervezeti bizottságai nem foglalkoztak megfelelően a kérdéssel. Megállapítást nyert továbbá, hogy egyes vállalatokban túl nagy a huzavona, tulontul hosszú idő telik el az újítás benyújtásától annak gyakorlati alkalmazásáig. Az IAMMBA vállalatban például volt rá eset, hogy egy újítást még 1970-ben jóváhagytak, de csak két év múlva hasznosították. Hasonló esetekkel találkozunk a Vagongyárban, a Libertateában és más vállalatokban. Az ilyen jelenségek egyáltalán nem szolgálják az újítómozgalom fellendítését. A szakszervezeti bizottságoknak, az üzemek vezetésének, az újítóköröknek sokkal nagyobb figyelmet kell fordítaniuk a jövőben az újítások sorának nyomon követésére. Mert keveset érnek azok az újítások, melyek csak papíron maradnak. Feltétlenül szükséges, hogy valamennyi vállalatban vizsgálják felül a benyújtott javaslatok helyzetét és intézkedjenek azok mielőbbi megoldásáért. Nem érthetünk egyet azzal, a rosszul értelmezett takarékosággal sem, amit több vállalatban tapasztaltunk. Így például a Megyei Építő-Szerelő Vállalat 160 000 lejt irányzott elő az újítómozgalomra, de ebből az összegből egyetlen lejt sem használt fel. A December 30. textiltgyárban a 299 000 lejből csak 67 000 lejt, a Sütőipari Vállalatnál pedig 37 000 lejből 9000 lejt fordítottak hasonló célokra.

Arad muncipium iparvállalatai, szakszervezeti szervei gazdag tapasztalatokat szereztek az újítómozgalom eredményes kibontakoztatása terén. A jövőben tovább kell fokozni az ilyen irányú tevékenységet, mert minden lehetőségünk megvan arra, hogy idén sokkal számottevőbb sikerekről számolhassunk be.

ALMÁSI GYÖRGY,
a Szakszervezetek Muncipiumi
Tanácsának aktivistája

Kérdések — válaszok

Egyik olvasónk a politéchnikai intézet szállítástechnikai fakultását végezte el. Majd rövid idővel munkába állása után katonai szolgálatot teljesített és 1970 őszén mérnökgyakornokként állt ismét munkába. Az egyéves gyakornoki időszak letelte után 1640 lejes fizetési besorolást kapott. Később előléptették az illető vállalat szállítási osztályvezetőjévé, ugyanazzal a fizetéssel. Olvasónk azt kérdezi, megfelelő-e azoknak a feltételeknek, amelyeknek alapján a BETÖLTÖTT FUNKCIÓ SZERINTI fizetésre jogosult.

— Az 1972 január elsején életbe lépett törvény értelmében az osztályvezetői állás elfoglalásához a fakultások végzettjeinek IV-es fokozatu részlegen legkevesebb 4 év, II. és III. fokozatu részlegeken legkevesebb 6 év és az I. fokozatu részlegen legkevesebb 8 évi szolgálati idővel kell rendelkezniük.

A törvény 63. szakasza értelmében a megyei néptanács végrehajtó bizottsága a minimális szolgálati időt 2 évvel csökkentheti a fiatal szakemberek előléptetése esetén.

★

Megfelelnek-e az 1968. évi 11. számú Törvény előírásainak, következőképp beiratkozhatnak-e almérnöki oktatásra azok, akik 1948 és 1955 között a technikai középiskolákban kaptak technikus diplomát?

— Az Oktatásiügyi Minisztérium 13886/1970. sz. Rendelete értelmében az almérnöki oktatás második évébe iratkozhatnak be különbözőzeti vizsgák alapján azok, akik licium utáni végzettséggel rendelkeznek. Következésképp a technikai középiskolák végzettjeire — akiknek képesítése egyenértékű a liciumi képesítéssel — a fenti rendelkezés NEM vonatkoztatható.

Az oldalt szerkesztette
SCHIFF LÁSZLÓ

1972. április 19.,

Szerda

Napkelte: 5.26, napnyugta: 19.04 órakor. Az évből eltelt 110 nap, hátra van még 256.

■ 1772-ben született David Ricardo angol közgazdász

■ 1824-ben hunyt el George Byron nagy angol költő

■ 1847-ben született Calistrat Hogas iro

■ 1882-ben hunyt el Charles Robert Darwin kiváló természettudós

■ 1890-ben hunyt el Orbán Balázs a székelyföld leírója

■ 1959-ben hunyt el Szabédi László költő.

filmek

DACIA: A nagydíj (am) (9.30, 13, 16.30, 20). STUDIO: A Vörös Tér (sz) (10, 15, 18). MUREȘUL: Távoli tájak varázsa (NSZK) (10, 12, 14, 16, 18, 20). IFJUSÁGI: Gsermen (sz) (10, 14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Uj-arad): Bugrisok (17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): Boszorkányvadászat (cs) (17, 19). GFR (Grădiște): A réztorony (cs) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Napraforgó (sz). INEU: Örvényben (m). CHIȘINEU CRIȘ: Bivalyfejekete víz (r). NAGYLAK: Ismét a szerelemről (sz). KÜRTÖS: A réztorony (cs). PANKOTA: A gyilkos a házban van (m). SEBES: Cromwell (a). SZENTANNA: Ismét átugrom a tócsákat (cs). PÉCSKA: Ezópusz (b). ȘIRIA: A renegát (NDK). VINGA: Galileo Galilei (b-o). BUTYIN: Férfiak között (sz).

színház

CSÜTÖRTÖKÖN, április 20-án 20 órakor: Take, Ianke și Cadir — bemutató (A-bérlet)

SZOMBATON: április 22-én 20 órakor: Titrații (D-bérlet a Strungul üzem, a Muncitorul Pielar szövetkezet és a sofőriskola)

VASÁRNAP: április 23-án 16 órakor: Sus pe acoperiș în sac, 20 órakor: Take, Ianke și Cadir (F-bérlet municipiumi néptanács, Faipari Kombinát, Butorgyár, Kertészeti felügyelőség, Fintinelei AMV).

bábszínház

VASÁRNAP, április 23-án 10.30 órakor: Iancu Jianu (bemutató).

televízió

SZERDA

9.00 Telex. 9.05 Utazás a Föld körül: Phenian (ismétlés). 9.25 Rivaldafény. 10.00 Francia nyelvtanfolyam (12. lecke). 10.20 Kérdések és válaszok. 11.00 Gyermekfilm: A beszélő puderszelence (ismétlés). 12.30 Híradó. 14.00 Matiné. 15.00 Tv-iskola. 16.00 Angol nyelvtanfolyam (a 11. lecke ismétlése). 16.30 Labdarugás: Rapid—Craiova Universitatea (A-osztály). 18.15 Népzene. 18.40 Mezőgazdasági adás. 19.10 Pronexpressz-húzás. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 Előzetes. 20.05 Filmarchívum: Falstaff. 21.55 Operarészletek. 22.10 Az Írószövetség tiszteisi és a szimulírás kérdései. 22.40 24 óra.

időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenté: ma, április 19-én változó idő, napközben felhős égbolttal. Helyi eső lehetséges villámlásokkal. Mérsékelt, majd kissé megélénkülő északnyugati szél. A hőmérséklet csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2 és plusz 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig plusz 15 és plusz 20 fok között.

Várható időjárás április 20-án és 21-én: továbbra is változó idő felhős égbolttal. Helyi eső lehetséges. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Tájékoztató

Mindenkit érdekel

Megyeszerte megkezdődött a kisgyermekes differtitisz, tetanusz és szarmarkóhögés elleni védőoltása. Április 25-ig az 1971 július 1 és december 31 között született gyermekek kapják meg az oltás első adagját. Ezzel az akcióval párhuzamosan

sor kerül az 1971 január 1 és június 30 között született gyermekek első újraoltására, valamint azoknak a gyerekeknek a második újraoltására, akik az első újraoltást ezelőtt 18 hónappal kapták meg.

E nagyarányú akció minél jobb körülmények között történő opera-

tív lebonyolítása érdekében az édesanyjak minél előbb vigyázzanak a gyermekeiket az egészségügyi körzeti rendelőbe (amelyhez tartoznak) az oltásra, illetve újraoltásra.

A haláridő — erre ismételt felhívjuk a figyelmet — április 25!

Székesúti mozaik

■ Szűknek bizonyult a községben lévő orvosi rendelő épülete. Ezért a népgyűlésen úgy határoztak, hogy az önkéntes hozzájárulásból 60 000 lej fordítanak ennek az egészségügyi létesítménynek a bővítésére, korszerűsítésére. Az átalakítási munkálatok javában folynak. Megnagyobbították a rendelőt, hálósobát rendeztek be az orvos számára. Az egészségügyi személyzet részére fürdőt is létesítenek. Terv szerint május elseje tiszteletére befejezik az átalakítási munkálatokat.

■ Az általános iskolában sportterem berendezését, illetve átalakítását kezdik meg nyomban az orvosi rendelő átadása után. Erre a munkálatra 82 000 lej fordítanak az önkéntes hozzájárulásból. A községbeliek úgy határoztak, hogy augusztus 23-ig átadják rendeltetésének a sporttermet.

■ A községben és a hozzá tartozó Németszentpéter és Nagylalu helységekben az utcák járdáinak tulnyomó részét már aszfaltozták. De még mindig vannak tennivalók ezirányban. Ezért úgy döntöttek, hogy idén mintegy 300 000 lej használnak fel az önkéntes hozzájárulásból a járdák aszfaltozására az említett helységekben.

Turistakalauz

A nyári idény közeledtével országsszerte meggyorsultak az előkészületek firdőhelyeinken. Kolozs-fürdő, ahol nemrég jelentős beruházási munkákat fejeztek be, a megye első állandó gyógyhelye lett. Kolozs-fürdőn korszerűsítették az összes berendezéseket, hőtermelő központot építettek, meleg sósfürdőket adtak használatba. A szállodát és az éttermet újból teljesen berendezték, a bekötő utat aszfaltburkolattal látták el. A kolozsi víz női betegségek, vérkeringési zavarok és számos más betegség gyógykezelésére alkalmas.

Az utóbbi időben végzett renoválási és korszerűsítési munkák nyomán a festői szépségű Vatra Dornei az idén 15 000 vendéget fogadhat.

Az év első hónapjaiban a beszercezőkgyi firdőhelyet több mint 3500 személy kereste fel.

Sinaia, Busteni és a híres 1400-as magaslat czeekben a napokban számos hazai és külföldi turistát lát vendégül. Sinaian renoválták és korszerűsítették a Păltiniș villában berendezett kenes firdőket. Az 1400-as magaslaton felépült a több mint száz személy kiszolgálására alkalmas Popasul Alpin étterem.

A piacon láttuk

Mit talál a háziasszony április közepén a piacon, a zöldségesüzletekben? Mekkora a primórárak válaszképe? — e kérdésekre kerestük a választ.

A magántermelőkkel szemben a választék terén idén is nagy előnyre tettek szert a Zöldség és Gyümölcs Felvásárló, Termesztő és Értékesítő Vállalat kereskedelmi egységei. Az előnyt az üvegházi paradicsom, a husospaprika és az uborka jelenti, a burgonya, s a hagyma mellett. De árusítanak hónapos retek, csipős paprikák, salátát, spenót, zöldhagymát — ha nem is olyan frissen, mint a magántermelők.

Mert — sajnos — idén is érvényes az a tavalyi, tavalyelőtti, s még azelőtti megállapítás, hogy a zöldségüzletek elárúsítói keveset törődnek a beérkezett áru frissen tartásával. Különösen a salátánál és a spenótnál szembetűnő ez: e kedvelt, vitamin- és folsavdús levelei olyan hervadtak, fonnyadtak, hogy a háziasszonynak elmegye a kedve a vásárlástól. Pedig egyebet sem kellene tennie az elárúsítónak — hány-szor

leírtuk már ezt? —, mint napjában két-három ízben megpermetezni vízzel az árut.

E kis kitérő után egy jó hír: a jövő héttől kezdve már nagyobb mennyiségben szállítanak az mtsz-ek karalábét is a zöldséges üzleteknek.

Most pedig néhány szót a primórárak érvényben lévő kiskereskedelmi áráról: paradicsom, I. osztály — 19,40 lej, II. osztály — 9,50 lej, osztályon aluli — 4,80 lej (ezek az árak április 30-ig érvényesek); husospaprika kiváló minőség — 19,50 lej, I. osztály — 16,65 lej, II. osztály 9,75 lej, osztályon aluli 5,70 lej (ezek az árak május 31-ig változatlanok); uborka I. osztály — 7 lej, II. osztály — 4,25 lej, osztályon aluli — 2,25 lej; spenót I. osztály — 3 lej, II. osztály — 2 lej; hónapos retek egy köteg — 1 lej, zöldhagyma kötege — 1 lej, erospaprika darabja — 1,50 lej, karalábé I. osztály 5 lej, II. osztály 3 lej.

Szerkesztette:
BALÁZS KATALIN

Kulturális híradó

Éppán a művelődési házban kerekasztal-megbeszélést tartottak a helyi szállítási vállalat és az Electrometal fiataljaival. Fiatal éveink, éveink fiataljai címmel.

Az aradi Dinamic könnyűzenekar és szolnoki, Havasi Marianna, Ionel Caracianu és Elena Mauc a hét végén Ineuban és Pankotán tartottak hangversenyt.

A hét végén a németszentpéteri műkedvelők Anton Porst rendezésében Így képelem én el a szerelmet címmel mutattak be szindarabot.

A Municipiumi Művelődési Ház ujaradi termében vasárnap délután a német nyelvű műkedvelők népdalokból és slágerekből álló műsorának tapsolt a szépszánu közönség.

A szentannai kulturothton színjátszóinak egyik csoportja Pankotán, a másik pedig Galsán lépett fel.

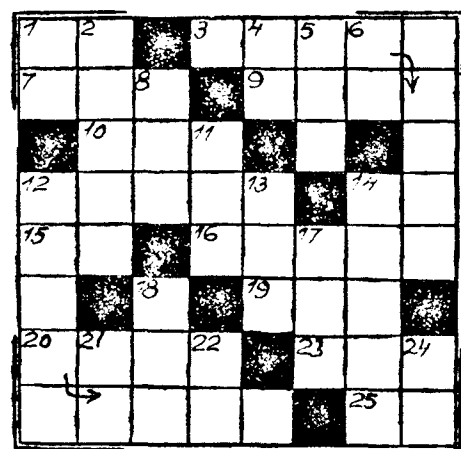
Tegnap reggel 6.20 és 8.10 óra között szünetelt a villamosforgalom az UTA és az Arenei tér között. Az ok: meghibásodott a vonal. Míg a javítást végezték, autóbuszok bonyolították le ezen a szakaszon a forgalmat. Az UTA tér és Gáj között, valamint az Arenei tér és Ujarad között ez idő alatt zavartalan volt a villamasközlekedés.

Öt perc kikapcsolódás

VIZSZINTES: 1. Növény. 3. Megzenésített József Attila vers. 7. Hangtalanul muzsikál. 9. A szónál többet ér a... 10. YAM. 12. Török költő egyik neve. 14. Fluor és nitrogén. 15. Anna Mária. 16. Szekrényben van — névelővel (ékhiba). 19. Illeték. 20. Angol hosszmeték. 23. Jegyes. 25. Római pénz.

FÜGGŐLEGES: 1. Fűzi egymű hangzó. 2. A szülői szeretetet példázó József Attila vers. 4. Latin kötőszó. 5. Hazai város (ékhiba). 6. Vándor Tibor. 8. Magas hőmérséklet. 11. Becézett román női név. 12. József Attila 1936-ban megjelent verseskötetének címe. 13. MPA. 14. Szerelmes verseit hozza írta a költő. 17. Ebben a versben írta József Attila: „Szerettek mint anyját a gyermek, / mint mélyüket a halgatag veremk, szerettek, mint fényt a termek, / mint lángot a lélek, test a nyugalom”. 18. Tréfa — hangtalanul! 21. AN. 22. Igenlés más nyelven. 24. Mint a vízszintes 25.

Beküldendő vízszintes 3, függőleges 2, 12, 14, és 17.



HELYES MEGFEJTÉS (április 13): Rebreanu, Mann, Atanasiu, Racoviță, Urziceanu, Bota, Pas.

A texasi családban a fiatal lány boldogan ujságozza:

— Anyu, azt hiszem Jonny feleségül akar venni engem.
— Miből gondoltod?
— Tegnap lelőtte a feleségét.

Jó házastársak kölcsönös hatással vannak egymásra. Akaratlanul is nevelik egymást, gondolkodásuk és világnézetük összehangolódik, egymás egyéniségét megszeretik és mintegy magukévá teszik — ez az alkalmazkodás.

(Benedek István)

Aradi Voința—Corvinul 3:2

ARADI VOINȚA — CORVINUL 3:2. A B osztályú férfi röplabda-bajnokság tavaszi fordulójában az Aradi Voința csapata a Corvinul látta vendégül. A csoportelső Voința, amely eddig egyetlen vereséget szenvedett, s éppen a hunedoaraiaktól, nehezebben győzött, mint azt vártuk. A formán aluli játékosok első sorban annak tudható be, hogy kevés idő állt a csapat rendelkezésére a teremtőkről a szabadtéri játékokra való áttérésben. (Alig egy hónap.) S ez rányomta bélyegét a találkozóra. A fiúk fáradtnak látszottak, a háló melletti játékok, a leütések nem mindig sikerültek a legjobban. Az első játszmát az aradiak fölényesen nyerték, de a másodikban a vendégek erősítettek és 8:15 arányban nyertek. A majdnem 2 óráig tartó mérkőzést végül is az aradiak 3:2-re nyerték meg: 15:5, 8:15, 15:5, 10:15, 15:8.

Néhány szót a szervezésről: szépen rendezték a Constructorul pályát. Viszont a röplabdapálya körül alacsony a kerítés és

sok időbe telik, míg visszahozzák az elpattanó labdákat. Jó lenne, ha legalább a mérkőzések idejére hálót húznának a pálya köré.

Csapatösszeállítások: **Aradi Voința:** Jarco, Mărgineanu, Streza, Ștefan, Lengyel, Iliuță, Costea, Copaci, Farcașiu. **Corvinul:** Dumitru, Bodnariuc, Haas, Militaru, Răz, Zaharia, Mikulj, Neghina, Rău.

Vezette: Jagodici Emil és Popescu Petru (Temesvár).

☆

ROPLABDA

CONSTRUCTORUL — CEAHLĂUL 0:3 (10:15, 11:15, 9:15). Az A osztályú női röplabda-bajnokság vasárnapi fordulójában az egyes játszmákat a hajrában veszítette el az aradi csapat, addig kiegyensúlyozott volt a küzdelem. A sereghajtó együttesből Jambrik, a győztes csapatból pedig Gheorghe tűnt ki. **CONSTRUCTORUL:** Gologie, Krutsch, Jambrik, Raevschii, Kerekes, Dașcău, Onofraș.

Maros-Bega Kupa

A hagyományos Maros-Bega Kupa evezősverseny tavaszi fordulóját Temesvárott rendezték. Kitérő eredményt ért el Goldis Vasile, a Voința egypárevezős versenyzője az utánpótlás fiúk csoportjában, 7000 méteren, aki megnyerte a versenyt, s győzelmi reményekkel indulhat a három hét múlva megrendezésre kerülő országos döntőn is. Az ifjúsági fiúk 5000 méteres versenyén született a legtöbb aradi győzelem: Lambertus Walter (Sportiskola), a Sági Imre, Szeitz Péter (Voința), valamint a Mărgineanu Marin, Covaci Ion (Sportiskola) ketős győzött. A serdülő fiúknál az egypárevezős Bakos Lucian (UTA), valamint a Voința (Golz Werner, Marinkás Tibor) kétpárevezős hajóegysége lett az első. Lányainak egyetlen első helyet sem sikerült elfoglalniuk. Mint az eredmények mutatják, a legtöbb győzelmet Lascu Petru edző (Voința) versenyzői szerezték.

A pontversenyt a temesváriak 34-17-re megnyerték. A temesvári verseny hasznos erőpróbnak bizonyult, mert az országos hosszútávú evezősajnokság (május 5-7) előtt az aradi szakemberek felmérhették az erőviszonyokat.

SÁNDOR ISTVÁN

Az Aradi Szállítási Vállalat

Victoriei ut 35-37

1972 április 29-én 8 órakor versenyvizsgát rendez

a következő állások betöltésére

— könyvelési osztály főnöke

— magán- és ipari építkezésekhez építészmérnök

— magán- és ipari építkezésekhez elsőosztályú technikus

A jelentkezőknek a 12/1971-es törvény szerinti tanulmányi és gyakorlati feltételeknek kell megfelelniük.

Fizetés a 914/1968-as MTH szerint.

Felvilágosítások a vállalat székhelyén vagy az 1-28-91 telefonon. (253)

Nemzetközi dirt-track verseny Aradon

Tegnap délután tartották az Indagrarra pálya ez alkalomra előkészített terepén az első nemzetközi dirt-track versenyt városunkban. A találkozón csehszlovák és bolgár vendégeken kívül részt vettek a bukaresti Voința, valamint az aradi Vagonul és Metalul sportegyesületek versenyzői.

Az izgalmas vetélkedőből végül is a csehszlovák Frantisek Ledecy került ki győztesen, aki minden futamot megnyert és 15 pontot összesített. Második és harmadik a csehszlovák Rudolf Havelka, illetve a bolgár Peter Petcov lett, 13-13 ponttal. A IV-VI. helyekre is a csehszlovák és bolgár versenyzők kerültek. A csapatok közül a csehszlovák együttes vitte el a pálmát.

A legeredményesebb hazai versenyzőnek Ion Bobilneanu (Bukaresti Voința) bizonyult, aki 9 ponttal a VII. helyen végzett. Az aradi Ion Lăzărescu a X. helyre került.

A verseny rendezői dicséretet érdemelnek.

Gh. H.

C osztályú helyzetjelentés

Gloria—Dévai Mureșul 1:0 (1:0)

Mindkét együttesnek nagy szüksége volt a két pontra: a Glorjának a kiesés elkerüléséhez, a Mureșulnak a felzárkózáshoz. Győzelmiük esetén ugyanis a vendégek utolérhették volna a listavezető Vagonult. A mérkőzés első részében sok volt a torlesztés. A 27. percben szabadrugáshoz jutott a Gloria. Popa 25 méterről beívelt labdáját az előrehúzódnak Ștefan kapásból helyezte a hálóba: 1:0. A gól után megnyugodtak a kedélyek, a Gloria támadott többet, de eredménytelenül. Fordulás után a hazai csapat védekezésére kényszerült, játékosai az utolsó percekre nagyon kifáradtak, csupán egyetlen fellángolásuk volt: Barbu a 90. percben a kapufát találta el.

Nicolaescu Marin (Káransebes) vezetésével a következő felállásban játszottak a csapatok: **GLORIA:** Weichelt — Debelean, Ștefan, Horgea, Szabad — Boldura, Gyenge Mihály, Boștină — Hegedűs (Iancu), Barbu, Popa. **MUREȘUL:** Hajdu — Căușu I., Pop, Stark, Precup (Iancu) — Puie, Macavei II. (Macavei I.) — Sălăgean, Tarcu, Căușu II., Szabados.

A C osztályú bajnokság VIII. csoportjának további eredményei: Ujmdolovai Minerul — Vagonul 2:0 (1:0), Gyalári Minerul — Vörös Acéi Metalul 2:0 (2:0), Electromotor — Temesvári Progresul 2:1 (0:1), Dettai Furnirul — UMT 2:1 (2:0), Káransebesi Victoria — Káransebesi CFR 2:2 (1:0), Boksai Minerul — Brádi Aurul 2:0 (2:0). A táblázat:

1. Vagonul	17	9	4	4	24-17	22
2. Vörös Acél	17	9	3	5	36-29	21
3. Déva	17	8	4	5	29-16	20
4. Electromot.	17	9	1	7	26-21	19
5. Brád	17	7	4	6	18-20	18
6. Progresul	17	6	5	6	15-22	17
7. UMT	17	7	3	7	19-17	17
8. Ujm. Min.	17	6	6	6	20-19	17
9. Gyalár	17	8	1	8	23-25	17
10. Boksai	17	8	1	8	30-34	17
11. Gloria	17	7	2	8	21-21	16
12. Dettai	17	7	2	8	17-20	16
13. CFR	17	4	4	9	24-27	12
14. Victoria	17	3	3	11	16-40	9

A következő forduló: UMT — Victoria, Vagonul — Dettai Furnirul, Dévai Mureșul — Vörös Acéi Metalul, Ujmdolovai Minerul — Boksai Minerul, CFR — Brádi Aurul, Gyalári Minerul — Electromotor, Progresul — Gloria.

Az Aradi Közművesítési Vállalat

Bucura utca 4.

értesíti a vízfogyasztókat,

HOGY ÁPRILIS 19—20-ÁN A BĂLCESCU UTCA-BAN A VIZHÁLÓZATON FOLYÓ MUNKÁLATOK MIATT A VÁROS DÉLI RÉSZÉN CSÖKKEN A VIZNYOMÁSA, ÉS NÖVEKSZIK ANNAK VÁS-ÉS MANGANTARTALMA.

(256)

Tájékozódni akar az összes bel- és külpolitikai eseményekről?

Olvassa rendszeresen

a Vörös Lobogót!

Jó ütemben halad a kukorica vetése

gyei viszonylatban is a kukoricavetéssel párhuzamosan jól halad a cukorrépa porolása. Az ösztérületnek 38 százalékát kapálták be eddig a termelősövetkezetek tagjai.

Járjuk a határt. Az aluniói gazdaság székházában találkozunk Sankula Antal elvtárral, a szövetkezet elnökeivel és Igrăș Aurel, a gépesítési alegység vezetőjével. Tőlük tudtuk meg, hogy a 300 hektár kukoricából 200 hektárt már elvetettek. A traktorosok, nevezetesen Babocsi Ernő, Wolf Miklós, Sirca Traian és Checea Ștefan kifogástalanul dolgoznak, ügyelnek a minőségre és a vetéssel párhuzamosan nitrogénes műtrágyát is juttatnak a talajba.

Ma már senki sem akad, aki kételkedne a hibrid kukoricák jó termőképességében. Természetesen, csak akkor, ha megkapja, amire szüksége van, mert műtrágya nélkül és gyomosan az sem teremhet sokat. A szövetkezeti tagság és a gépesítők ismerik a 310-es, a 405-ös, a 208-as, a 400-as és a többi dupla és szimpla hibrideket. Megtanulták ezek technológiáját és igyekeznek annak megfelelően alkalmazni az agrotechnikai szabályokat. Öröndötes, hogy minden gazdaságban megkülönböztetett figyelmet fordítanak a növényápolásra. Fontos tényező ez, hiszen a magas termés egyik alapfeltételét képezi.

Már évek óta mintegy 40 000 szál kukorica marad egy hektár területen. Az emberek megszokták, mondanám, inkább megtanulták. Érdeklük, hiszen a globális akkord alkalmazásával mindenki jobb minőségű munkával törekszik magasabb termés elérésére — mondotta Tapos Ștefan, a székudvari termelősövetkezet főmérnöke.

Tovább indulunk és a székudvari gépesítési állomás igazgatójától szeretnénk felvilágosításokat kapni arról, miként halad a kukorica vetése a tevékenységi körzetükbe tartozó mezőgazdasági termelősövetkezetekben. Nem találtuk az irodában, az egyik javítóműhelyben mechanikusokkal, szakemberekkel vitakozott, a nyári munkálatokhoz szükséges gépek és felszerelések javításáról.

A vetés? Hát, hogy is mondjam? Erőlről már csak holnap (kedd) estig tehetünk említést, mivel a tevékenységi körzetünkbe tartozó termelősövetkezetekben befejezték a 2810 hektár kukorica vetését. A mai napig (hétfő), a péli és varsándi gazdaságok végeztek a vetéssel. Hát ennyit. Most már hozzálátunk a növényápoláshoz és újabb csatára, a kalászosok betakarítá-

sára is készülünk — magyarázza mosolyogva Novacov Anatolie mérnök, a gépesítési állomás igazgatója.

Beszélgetés közben azt is megtudtuk, hogy a sodorai termelősövetkezetben dolgozó gépesítők saját maguk — a tagság segítségével — vállalták a 640 hektár kukorica vetését. Minden gépesítő reggel átvette a vetőmagot, a műtrágyát és úgy indult munkába. Hogy mit jelentett ez? Nagyon sokat. Elsősorban időmegtakarítást, mivel a gépesítőknek nem kellett várni, míg a fogatosok megérkeznek a vetőmaggal, és másodsorban nagyobb mértékben ki tudták használni a gépek teljesítő képességét.

Vettünk jó ütemben és minőségileg is kifogástalanul halad a kukorica vetése. Eddig hét mezőgazdasági termelősövetkezetből jelentették befejezték ezt a fontos munkát. Ma reggel (kedd) az iratosi és a munári gazdaságokból is arról értesítették, hogy befejezik a tengeri vetését.

Dicséretre méltó, hogy a miskei, a fenlaki, a szentlányi, a szentannai és más gépesítési állomások traktorosai a tevékenységi körzetükbe tartozó gazdaságokban az előirányzott kukoricaterületnek 74—75 százalékát már bevetették.

CSIGYAR ISTVÁN

Népes, mindenütt népes a határ. Mezőgazdasági termelősövetkezteink szorgalmas és hozzáértő tagjai dolgoznak, megteremtve erővel végzik a kukorica vetését. Sőt, csaknem a legtöbb cukorrépa-termesztő gazdaságban már hozzáláttak a répa porolásához is. Sokatmondó összehasonlítani a tavalyi és az idei eredményeket. Tavaly például április 17-én estig a kukorica termesztésére előirányzott ösztérületnek csak 14 százalékát vetették be. És most? Eddig a dátumig megéneak termelősövetkezeiteiben 52 751 hektár területen került földbe a mag, ami a kukorica-ösztérületnek 71 százalékát jelenti.

Serban Petru, a péli termelősövetkezet elnöke mondotta: — Vasárnap befejeztük a 460 hektár kukorica vetését. Három SPC 6 vetőgéppel dolgozott és 8 nap alatt sikerült földbe juttatni a magot. Tavaly ilyenkor alig 80 hektár kukoricát vetettünk el, most meg már magunk mögött tudjuk ezt a fontos munkát. Az elmúlt évben április 20-ig még egy talpalatnyi földet sem vetettünk be abból a területből, ahol napraforgót termesztettünk, ebben az esztendőben azonban egészen más a helyzet: a napokban megkezdjük az elvetést 235 hektár napraforgó első gépi kapálását is. Már a 135 hektár cukorrépa porolását is befejeztük.

Nemcsak a péli gazdaságban, hanem me-

Megkezdődött a KGST Végrehajtó Bizottságának 57. ülése

MOSZKVA — Laurentiu Duță, az Agerpres tudósítója jelenti:

Április 18-án Moszkvában megkezdődött a Kölcsonos Gazdasági Segítség Tanácsa Végrehajtó Bizottságának 57. ülése. A munkálatokon részt vesznek Bulgária Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Mongol Népköztársaság, a Lengyel Népköztársaság, Románia Szocialista Köztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Szovjetunió állandó képviselői a Tanács Végrehajtó Bizottságában, akik az említett országok kormányának alelnökei, valamint M. Orlandics, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsának tagja.

Románia Szocialista Köztársaságból a munkálatokon részt vesz Gheorghe Rădulescu elvtárs, a Minisztertanács alelnöke.

George Macovescu megbeszélései Párizsban

PÁRIZS — Paul Diaconescu, az Agerpres-tudósítója közli:

Kedden Párizsba érkezett George Macovescu, a külügyminiszter első helyettese.

A délután folyamán a francia külügyminisztériumban megbeszélést tartott Herve Alphand főtítkárral. Román részről ott volt Constantin Flitan, hazánk párizsi nagykövete, Dumitru Mihail külügyminisztériumi

igazgató, valamint a nagykövetség több tagja. Francia részről Claude Arnaud, Yve Pagniez és más főtisztviselők.

A párizsi megbeszélésekre azoknak a rendszeres tanácskozásoknak a keretében került sor, amelyekben Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke 1970 júniusi franciaországi látogatása alkalmával állapodott meg a két fél.

Minden fronton támadnak a dél-vietnami NFF-erők

DÉL-VIETNAM. (Agerpres).

A dél-vietnami NFF-erők alakulatai minden fronton folytatják támadásaikat, amelyeket 19 nappal ezelőtt indítottak meg. A Magas Fennsíkok övezetében az amerikai-saigoni Yankee támaszpontot támadták, amely a szombatn már elfoglalt Charlie támaszponttal együtt Kontum városának és a Délkínai-tengerhez vezető utszakasznak a védelmi rendszeréhez tartozik. Folytatódik a Bastogne támaszpont ostroma is. Ennek eleste — a France Presse szerint — leszűkítené Hue védelmi körzetét, s megkönnyítené a saigoni csapatok kezén lévő hadállások lerohanását.

Hétfőn és kedden heves harcok zajlottak le a hazafiás erők és az amerikai légierő-

től támogatott saigoni csapatok között. Bár a B-52-es óriásbombázók számos támadást intéztek a Da Nang környéki felszabadított övezetek, An Loc város környéke és a Központi Fennsíkok térsége ellen, az NFF-erők nagyszabású támadásokat kezdeményeztek Quang Tri, Quang Nham, Quang Tin és Binh Long tartományban az ellenség megerősített hadállásai ellen. Az elmúlt 24 órában a hazafiak Saigon környékén is fokozták tevékenységüket, s a Mekong-delta négy övezetében is támadták az amerikai-saigoni állásokat. Ez utóbbiak közül az egyik mindössze 70 kilométerre van a fővárostól. A Felszabadulás hírigyűnése közlése szerint a hazafiás erők az elmúlt napokban a különböző frontokon több mint 3200 ellenséges katonát tettek harcképtelenné, lelőttek 53 repülőgépet, elpusztítottak 243 katonai járművet és 34 tüzérégi üteget, a levegőbe repítették 11 löszerraktárt és nagy mennyiségű fegyvert és hadfelszerelést zsákmányoltak.

Az oldalt
FRISS PANIÁN IVÁN
szerkesztette

Abdul Hamid Sharaf, Jordánia ENSZ-képviselője levelet intézett Kurt Waldheim ENSZ-főtítkárhoz, tiltakozásul az ellen, hogy az Izrael által elfoglalt arab területekről további arab állampolgárokat toloncolnak le. A levél 14 személyről, többségükben fiatalról tesz említést, akik nemrég érkeztek Jordániába, mert kitoloncolták őket a Jordán nyugati partjáról, illetve Gaza térségéből.

Az Új Kína hírigyűnése jelentése szerint Csu En-laj, a Kínai NK Államtanácsnak elnöke és Go Mo-zso, a népi gyűlés állandó bizottságának alelnöke, a Kína-Japán Baráti Társaság tiszteletbeli elnöke találkozott Takeo Mikivel, a japán liberális demokrata párt tanácsosával, a képviselőház tagjával, volt külügyminiszterrel, aki látogatást tesz a Kínai NK-ban. A találkozót bankett követte — írja a hírigyűnése.

Az amerikai szenátus külügyi bizottsága megszavazta Frank Church (demokrata) és Clifford Case (republikánus) szenátor módosító indítványát a külügyminisztérium költségvetési törvényéhez. E szerint a külügyminisztérium 1972. december 31-től kezdve nem kap további alapokat az indokínai amerikai csapatok fenntartásához. A módosító indítványra kilenc szenátor szavazott, ellene egy, kettő tartózkodott.

Olaszországban továbbra is kedvezőtlen az időjárás. Hétfőn is erősen havazott a

Románia Szocialista Köztársaság kormányának nyilatkozata az Egyesült Államok Vietnam Demokratikus Köztársaság elleni újabb háborús cselekményeiről

A román kormány, Románia közvéleménye mély aggodalommal vette hírül és a legerélyesebben elítéli, hogy az amerikai légierő és flotta nemrégiben újabb támadásokat hajtott végre Vietnam DK ellen, hogy masszívan bombázták Hanoi, Vietnam DK fővárosát, Haiphongot, a két város számos ipari objektumát és lakónegyedét, anyagi javakat pusztítva el, számos emberáldozatot követelve a lakosság körében.

Az Egyesült Államoknak Vietnam DK — e független és szuverén szocialista állam — elleni újabb háborús cselekményei újabb merényletet jelentenek a vietnami nép ellen, rendkívül súlyosbítják a vietnami és az indokínai helyzetet és súlyosan veszélyeztetik a világbékét. E cselekmények ugyanakkor kirívóan sértik az 1954. évi genfi egyezményeket, semmibe veszik a világközvéleménynek azokat a jogos követeléseit, hogy az Egyesült Államok vessen véget mindennemű háborús cselekménynek, ellentétben állnak az amerikai kormánynak a vietnami bombázások megszüntetésére vonatkozó nyilatkozataival és megszegik az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányának elveit.

Az USA újabb agresszív cselekményei

olyan időpontban következtek be, amikor az egész világ népei a vietnami és az indokínai háború megszüntetéséhez vezető politikai megoldásra várnak.

Románia Szocialista Köztársaság kormánya, az egész román nép, amelyek mindig támogatták a vietnami nép igazságos harcát a függetlenség, a szuverénitás és a területi integritás megvédéséért, nemzeti lényé megmentéséért, követelik a bombázások és a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen irányuló mindennemű katonai akció azonnali és teljes beszüntetését és a párizsi Vietnam-megbeszélések haladéktalan újrafelvételét.

Románia Szocialista Köztársaság szilárdan sikraszáll az USA és szövetségesei összes csapatainak azonnali és végleges kivonásáért Indokínából, a vietnami, kambodzsai és laoszi népek ama szent jogának tiszteletben tartásáért, hogy szabadon, minden külső beavatkozástól mentesen döntsének sorsukról.

Románia Szocialista Köztársaság kormánya, a román nép ismételt teljes szolidaritásáról és teljes támogatásáról biztosítja a vietnami nép és a többi indokínai nép igazságos harcát a szabadságért, a függetlenségért és a szuverénitásért, a világ haladásának és békéjének ügyéért.

Háborúellenes tüntetések az USA-ban

WASHINGTON — Constantin Alexandroaie, az Agerpres tudósítója jelenti:

A béke híveinek a kormányzat vietnami politikája elleni nagyszabású tüntetéseit bontakoznak ki az Egyesült Államokban. A katonai támaszpontok, a sorozó központok előtt, a Fehér Házban, a lőszer- és fegyvergyárakban rendezett tüntetések sokszázezer résztvevőjének legfőbb követelése:

„Azonnal vessenek véget a bombázásoknak”.

Az Országos Szövetség a Békéért és Igazságért szervezet szövivője bejelen-

tette, hogy elkészítették a békéltetések tervét a következő hónapokra, egészen a két párt konvenciójáig. „Az amerikai ifjúság — mondotta — mindaddig kinyilvánítja elégedetlenségét, amíg az amerikai katonai erőket nem vonják vissza Indokínából. Az amerikai nép döntő többsége az USA indokínai agressziójának megszüntetése mellett foglalt állást. Az Egyesült Államok más pacifista szervezeteivel, a szakszervezetekkel, a liceumi és egyetemi ifjúsággal együtt gondoskodik fogunk arról, hogy a nép hangját és akaratát meghallják a kongresszusban és a Fehér Házban”.

LEGFRISSEBB HÍREINK

hegyekben, a síkvidékeken esett s erős szél fújt. A tengeren vihar dühöng. Több vidéken 0 fok alá süllyedt a hőmérséklet. Bologna vidékén csaknem 24 órán át esett az eső, s árvíz veszély van.

Az olaszországi éghajlati viszonyokhoz képest szokatlan hideget nagy felmelegedés előzte meg.

A tengervíz szennyeződésének megakadályozásáról szóló egyezménytervezetet írtak alá 29 ország képviselői, akik részt vettek az izlandi fővárosban tartott nemzetközi értekezleten.

A záróközlemény szerint az egyezménytervezet értelmében tilos a tengerbe üríteni műanyagipari és kőolajkitermelési hulladékokat, valamint más olyan termékeket, amelyek higanyt, klórt, kadmiumot tartalmaznak.

Hírigyűnések jelentése szerint a hétfő esti belvárosi tüzharcban — amelyet az utóbbi nyolc hónap leghevesebb összecsapásának minősítettek — a brit csapatok két lakost megöltek. Az Associated Press közli, hogy az összecsapásban hat személy megsebesült, köztük két angol katonája és egy kilenc éves gyermek.

A mexikói hatóságok „óvintézkedésként” több letartóztatást eszközöltek a tanároknak és diákoknak Ciudad de Mexicóban tervezett tüntetésével kapcsolatban. A tüntetést az oktatási rendszer demokratizálásáért, valamint az élet- és munkakörülmények, a tanulási lehetőségek javításáért rendezik. A letartóztatottak között van több kommunista vezető is, mint például Jose Encarnacion Perez, a Mexikói KP KB titkára és Gerardo Unsueta, a Mexikói KP KB tagja.

Az ennsikkilenti bíróság hétfőn hat-hat hónapi fegyházra ítélte Bernadette Devlinit és Frank McManust, a brit parlament tagjait — jelenti az Associated Press. A két képviselő és polgárjogi harcos ellen az a vád, hogy februárban Ennsikkilben nagy tüntetést szerveztek tiltakozásul az északi-írországi internálások ellen és a brit csapatok jelenléte miatt.

Panmunzszonban újabb találkozót tartott a koreai fegyverszüneti katonai bizottság. Ez alkalommal — közli a Koreai Központi Távirati Iroda — a Koreai NDK képviselője határozottan tiltakozott az amerikai katonáknak a demilitarizált övezetben elkövetett provokációs cselekményei miatt. E provokációk — mutatott rá a Koreai NDK képviselője — sértik a fegyverszüneti egyezményt.

Bulgária párt- és kormányküldöttsége, élén Todor Zsivkovval, a Bolgár KP KB első titkárával, Bulgária NK Államtanácsa elnökével és Német DK párt- és kormányküldöttsége, élén Erich Honeckerrel, az NSZEP KB első titkárával, Szófiában kedden befejezte hivatalos megbeszélését.

Amint a BTA hírigyűnése közli, a megbeszélések a rendkívüli szívélyesség, a testvéri barátság, a kölcsönös tisztelet, megértés és a teljes nézetazonosság légkörében folytak le.

A Der Spiegel című nyugatnémet folyóiratnak adott interjújában Willy Brandt szövetségi kancellár újból kifejezte azt a szilárd meggyőződését, hogy a Bundestag ratifikálja a Szovjetunióval és a Lengyel Népköztársasággal kötött szerződést. A ratifikálás után — mondotta Brandt kancellár — a szövetségi kormány további lépéseket tesz a kapcsolatok normalizálására a keleti szomszédokkal.

A kancellár bírálta a Kereszténydemokrata Uniót és a Keresztényszocialista Uniót, mert hátráltatja a két szerződés érvénybe lépését. Az ellenzék nem tud felhozni semmilyen ésszerű alternatívát, mégis tovább hangoztatja „kétségeit” és „fenntartásait” — mondotta Willy Brandt.